

Tudi najbolj zgubani obraz se zgladi, če ga z denarjem nagačiš.

Nemški pregovor

nt

naš tednik

Številka 20
Letnik 48
Cena 10,- šil.
(100,- SIT)
petek,
17. maja 1996

Poština plačana
v gotovini

Celovec P.b.b.

Erscheinungsort
Klagenfurt /
Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt /
Poštni urad
9020 Celovec

ZADNJA VEST

Zablatnikov dan. Ob priliki tretje obletnice smrti dr. Pavleta Zablatnika prireja slovenski znanstveni inštitut ZABALTIKOV DAN, ki bo v soboto, 25. maja 1996, pri Miklavžu v Bilčovsu. Prireditelji bodo širše predstavili osebnost in delovanje dr. Zablatnika ter njegov pomen za slovensko narodopisje.

Sosvet: Težave, ker ni skupnega zastopstva

Strani 2/3



SPD „Borovlje“ posveti vsako leto tudi materam eno popoldne in pripravi vedno zanimiv program. Letos so nastopile samo domače skupine – mdr. otroški zborček in učenci Glasbene šole oddelka Borovlje (poročilo na

strani 13). Pa tudi v drugih krajih dvojezičnega ozemlja so društva počastila matere in jim tako izkazala čast in hvaležnost.

Slika: Angerer

IZ NAŠIH OBČIN

V **Borovljah** pripravljajo v okviru deželne razstave tudi 75-letnico mesta. Kakšno logo pri tem igrajo koroški Slovenci?

Stran 4

KULTURA

V **K&K-centru** v Št. Janžu se je predstavila nova gledališka skupina domačega društva – otroci z igrico Palček Piskalček.

Strani 12/13

ŠPORT

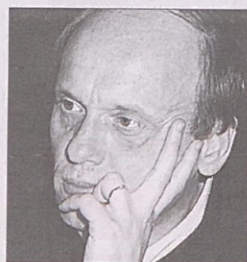
Po porazu proti Leobnu (preteklo soboto) je za Slovenski atletski klub druga zvezna liga le še preteklost. V čem so bile napake?

Stran 15

JANKO KULMESCH

KOMENTAR

NAŠEGA TEDNIKA



Stranka ni videla naroda...

Letos obhajamo 120-letnico Cankarjevega rojstva. Ob tej priložnosti je prejšnji teden Kulturni forum Socialdemokratske stranke Slovenije (SDS), ki jo vodi Janez Janša, priredil v ljubljanskem Cankarjevem domu primerno spominsko svečanost. Primerno predvsem zato, ker je prireditelju uspelo na prepričljiv način posredovati Cankarja kot misleca in pisatelja, čigar izročilo je za slovenski narod slej ko prej izrednega pomena.

O Cankarju učijo, da je bil „nepopoljšljiv“ moralist. Najmanj tako pa so mu bila pri srcu socialno-politična vprašanja. Proti socialni bedi, s katero se je srečaval na Dunaju in v svoji slovenski domovini, se ni boril samo s pesmom in nam med drugim zapustil znamenitega Hlapca Jerne-

ja – udeleževal se je tudi strankarskopolično. Svojo politično domovino je videl v avstrijski socialni demokraciji. Veroval je vanjo, ker je upal, da bo slovenskemu narodu pomagala doseči socialno in narodno pravičnost.

Avstrijska socialdemokracija ga je kmalu hudo razočarala. Ivan Cankar namreč ni bil samo mož z globokim socialnopolitičnim čutom, bil je predvsem tudi velik Slovenec. Velik Slovenec zato, ker so mu bile vrednote, kot narodna zavest, svete.

Slovenske narodne zavesti ni zamenjal z nacionalizmom, zavzemanja za enakopravnost slo-

venskega naroda ni istovetil z getoizacijo ali s separatizmom. Za slovenski narod je pri avstrijskih oblasteh in dunajskem vodstvu svoje stranke terjal skupinsko zaščito in politične pravice, od Slovencev samih pa, da bi se odrekli hlapčevstvu in svetohlinskim navadam doline šentforjanske.

V svojem boju je bil Ivan Cankar precej osamljen. Nasproti avstrijski socialdemokraciji je

Prvi naši bojevniki za socialistično idejo so bili kakor preroki iz tuje dežele; podobni so bili človeku, ki bi kratkoma presadil palmo na Kras ter si prav nič ne ogledal kraja in tal. Strokovno, organizacijsko in miselno naobrazbo, ki so si jo bili pridobili v tujini, so brez pomisleka uveljavili doma. Delali so na domačih tleh, v svojih mislih pa so živeli v bogato razvitih nemških industrijskih pokrajinah.

Ivan Cankar
(„Očiščenje in pomlajenje“)

cije. V imenu internacionalizma mu je očitala „nacionalizem“, hkrati pa objektivno pomagala utrjevati velenemška asimilacijska prizadevanja.

Ob vsem tem pa je še posebej jasno videl, kako so slovenski socialdemokratski funkcionarji hote ali nehote podlegali „internacionalistični“ miselnosti nemško-avstrijskih tovarišev. Zato navsezadnje tudi niso uspeli, kajti: „Stranka ni videla naroda, narod ni videl stranke“ (Cankar).

Te besede je Cankar napisal leta 1918 – kar pa ne pomeni, da na Koroškem ne bi bile nič manj aktualne.

Sosvet: Teža, ker ni skupnega zastopstva

Khol in Kostelka sta pretekli tork prišli na sejo sosveta in dala jasno vedeti, da brez skupnega stališča koroških Slovencev nasproti vladi ni pričakovati nobenih ukrepov. Ali drugače rečeno: rešitev vprašanja, kako priti do skupnega zastopstva, bi bila toliko bolj nujna.

Janko Kulmesch

Na vsak način bodo morali rešitev najti Slovenci sami. Ali kot je predsednik NSKS Nanti Olip po seji sosveta poudaril: „Prav v tem je bistveni problem naše narodne skupnosti. S strani NSKS nikoli nismo nikogar izključevali. Brez soočanja pripadnikov naše narodne skupnosti ne bo šlo.“

Khol in Kostelka sta tudi poudarila, da vidita v sosvetu kompetentni organ, mimo katerega za avstrijsko vlado ni poti. Hkrati pa se predvsem Khol zaveda, da je trenutni sestav sosveta neučinkovit. Zato naj bi „Slovenski člani sosveta bili izvoljeni neposredno in ne od zveznega kanclerja imenovani“, tako Khol v pogovoru za Naš tedenik. Kostelka je do Kholovega predloga skeptičen, vendar se bi lahko z njim spopri-

REKLA STA

Če hočete imeti ustavno določilo, ga vam podarim. V členu 7 in v doslejšnji interpretaciji členu 7 s strani ustavnega sodišča imate dosti več, kakor vam ustavno določilo kdajkoli da. Če je kdo zlonameren, bi iz ustavnega določila lahko razbrala da člen 7 ne velja več.

DR. ANDREAS KHOLA

Demokratsko skupno zastopstvo je za manjšino ključnega pomena. Brez njega Južni Tirolici nikoli ne bodo uspeli.

DR. ANDREAS KHOLA

Nisem še doživel seje, od katere bi odhajal tako nazaj kakor danes. Z načinom kot doslej ne bomo prišli naprej. Rešitev pa morate najti sami.

DR. PETER KOSTELKA

AKTUALNI POGOVOR

Mag. Marjan Pipp, podpredsednik sosveta

Naš tedenik: Kaj so po tvojem najvažnejši izsledki zadnje seje sosveta?

Mag. Marjan Pipp: Zelo jasno sta oba klubska predsednika Khol in Kostelka naglasila, da je rešitev vprašanja zastopstva predpogoj za uspešen dialog z vlado in parlamentarnimi strankami. Dokler ne bomo rešili tega vprašanja, tudi nimamo pričakovati kakršnihkoli napredkov v stvarnih vprašanjih. Organizacijska dvotirnost nas je tepla v preteklosti in zavira tudi vsak pozitiven razvoj manjšinskega vprašanja. Zato ne vidim poti mimo tega, da naše ljudstvo prisili naše politične dejavnike v skupno strukturo.

Stališče klubskih pred-

sednikov Khola in Kostelke je, da mimo konsenza med NSKS in ZS ni poti. Kako priti z mrtve točke?

Kdor zavira skupno zastopstvo, je v polni meri odgovoren za zastoj v manjšinskem vprašanju. Narodni svet je ponudil model za izhod iz te situacije in to so demokratske volitve. Boljšega sistema doslej še nihče ni našel.

Kaj, če ne uspe priti do konsenza znotraj narodne skupnosti?

Ponavljam, da brez skupnega zastopstva ne bo nobene premika. Vsak koroški Slovenec/Slovenka je poklican/a, da prispeva svoje uresničitvi tega zastopstva.

žajnil, če bi v narodni skupnosti našel skupno podporo.

S trenutnim sestavom sosveta sta prav tako nezadovoljna zastopnika ÖVP mag. Raimund Grlic in Franc Richau. Zato sta mnenja, da naj bi na račun večinskih strank dobili svoje mesto v sosvetu EL in štajerski Slovenci.

Sploh pa vidita možno rešitev iz trenutne zagate v neposrednih volitvah članov sosveta. Za take volitve je tudi zastopnik F v sosvetu mag. Kuglitsch.

Sicer pa se je na zadnji seji ponovno izkazalo, da je bil NSKS dejansko edini, ki je o – potrebni – dodatni pravni zaščiti naše narodne skupnosti imel podrobno izdelane predloge. To velja še posebej za ustavno določilo (Staatszielbestimmung), o katerem je bilo v zadnjem času toliko rečenega in napisanega. Doslej o tem določilu ni bilo, razen splošnih tez, ničesar konkretnega na mizi. Zato je NSKS na torkovi seji sosveta vložil podrobno formuliran predlog, ki ga je izdelal podpredsednik sosveta mag. Marjan Pipp. V njem je mdr. jasno zapisano, da mora ustavno določilo upoštevati

(dalje na strani 6)

Srečanje Mlade EL s Frasnellijem, JVP in SDM

Mlada Enotna lista se trudi za čim širše sodelovanje z mladino doma in v inozemstvu.

Predsednik Mlade EL Igor Roblek se je pretekli tork srečal z novim vodstvom koroške JVP (Junge Volkspartei). Na informativnem pogovoru je predstavil glavna težišča trenutne narodnostne politike.

Nova predsednica JVP Eva Kugler, ki je bila izvoljena šele pred 14 dnevi, je izrazila veliko zanimanje za odprta manjšinska vprašanja. Poslovodeči tajnik Bernhard Lamprecht je malenkostno predstavil delovanje JVP.

Glavni vzrok, da je prišlo do tako hitrega pogovora med JVP in Mlado EL pa je bil, da je bil prejšnji tork na Koroškem tudi dr. Hubert Frasnelli z Južnega Tirola. Dr. Frasnelli je vsem navzočim razložil zgodovino Južnega Tirola. Načel je tudi nekaj perečih vprašanj, ki zadevajo koroške Slovence. Predvsem je tu poudaril deželnozbornski mandat in skupno zastopstvo.

Živahna razprava na krajevnih sestankih NSKS

Krajevna sestanka Narodnega sveta v Borovljah in Št. Jakobu v Rožu

Predsednikov način prikazovanja narodnopolitične realnosti in razlaganja osebnega gledanja in odgovorov Narodnega sveta na osrednja vprašanja slovenske narodne skupnosti na Koroškem je udeležence sestankov spodbudil k vneti razpravi in omogočil sproščen dialog.

Pri Cingelcu na Trati, kjer je zainteresirane občane pozdravil član predsedstva Narodnega sveta dr. Franc Wutti, se je v razpravi, v katero sta se med drugimi vključila tudi občinski odbornik mag. Peter Waldhauser in predsednik SPD Borovlje Melhijor Verdel, kar hitro pojasnilo, da so za ukrepe v zaščito manjšine in za izpolnitev njenih pravic potrebne zakonske ureditve, ki natančno in konkretno določijo pristojnosti in obveznosti oblasti, saj bi drugače že zdavnaj bilo rešeno vprašanje dvojezičnih krajevnih napisov, slovenskega uradnega jezika in dvojezične vzgoje v otroškem vrtcu. Zato so ljudje podprli predlog in zahtevo Narodnega sveta glede sprejetja Temeljnega zakona o narodnih skupnostih, neko sploš-

no ustavno določilo pač ne bi zadovoljvalo. Izkušnje nas učijo, je bilo na boroveljskem sestanku poudarjeno, da si moramo Slovenci vse sami priboriti in da se ne moremo zanašati na večinske stranke, ki nas povrh še skušajo izigravati. Tako ni dvoma o pravilnosti nadaljnega samostojnega nastopanja Volilne skupnosti Borovlje.

Seveda ljudje s sedanjim stanjem glede osrednjih organizacij niso zadovoljni, za rešitev problema organizacijske dvotirnosti in zastopanja slovenske narodne skupnosti pa je bilo tako v Borovljah kakor tudi v Št. Jakobu jasno izraženo mnenje, da končno ne bo šlo brez neposredne izvolitve skupnega zastopstva manjšine. Potreben je pač izvoljen gremij, ki lahko odloča. Slovenci v šentjakobski občini so predvsem razočarani, da kljub vsem zahtevam in prizadevanjem Socialno gospodarske skupnosti nikjer ni dvojezičnih napisov, ne na in v šolah, ne na občinskem uradu in ne na krajevnih tablah. Tudi za dvojezično kvalificirane uslužbenice in za

dvojezično uradovanje na občini ni zadovoljivo poskrbljeno.

Krajevni sestanki v prostorih nad Posojilnico v Št. Jakobu, ki ga je članica zbora narodnih predstavnikov Micka Miškulnik z dobrodošlico predsedniku in tajniku Narodnega sveta odprla in ga tudi zaključila, so udeleženci – med katerimi so bili občinska odbornika Franc Janežič in Štefan Riegelnik, član zbora narodnih predstavnikov Hanzi Sticker, ravnateljica Dvojezične trgovske akademije v Celovcu mag. Maja Amrusch-Hoja, ljudskošolski ravnatelj Urhej Kasl, izrabili tudi za kritične pripombe in želje na naslov osrednjih organizacij; da bi se morale bolj brigati za ohranitev slovenske besede in se namesto medsebojnega prerekanja posvečati dejanskim problemom ljudi; hkrati pa je bilo slišati samokritične pripombe, da se Slovenci sami premoalužujemo danih pravic. Kritično je bilo ocenjeno tudi koaliciranje Enotne liste z Liberalnim forumom, oz. nejasno stališče Narodnega sveta do te politične poteze pri lanskih državnozbornskih volitvah.



Dr. Hubert Frasnelli je tudi velik prijatelj mladine.

Mlade EL Igor Roblek jih je seznanil z najnovejšimi dogajanjem v narodnostni politiki. Pri tem je omenil spremembo ZNS, narodnostne sosvete itd. Predsednica SDM Petra Marolt je obrazložila trenutno politično situacijo v Sloveniji. Rekla je, da socialdemokrati (predsednik Janez Janša) pripravljajo referendum o spremembi volilne zakonodaje. Za ta referendum morajo zbrati 40.000 podpisov. Izgledi, da bi jim to uspelo, so zelo dobri.

Na pogovoru so se domenili za razne skupne akcije, ki naj bi bile v poletnih mesecih. Tako bodo nekateri člani Mlade EL šli na srečanje vseh socialdemokratskih mladinskih organizacij v Bonn (julija). Nadalje se načrtujejo izobraževalni seminarji. Po kosilu v gostišču Juenna so si mladinci ogledali gradbišče kulturnega doma Pliberk. Na koncu dneva so bili povabljeni še v Sele k Pušelcu na večerjo. Vsi udeleženci so ugotovili, da med SDM in Mlado EL vlada prijateljstvo.

VAŠE MNENJE

Kaj pričakujete od
deželne razstave?



Folti Waldhauser. „Po mojem bi bilo bolj pametno, da bi denar dali za infrastrukturo na podeželju. Od deželne razstave v Slovenjem Plajberku ničesar nimamo. Naš zastopnik Peter Waldhasuer je na občini že pogosto predlagal, da bi občina dala več denarja za podeželje, predvsem za kmetijstvo, toda zahteve so ostale doslej brez uspeha.“



Feliks Wieser. „80 mio. šilingov je ogromno denarja, ki bi ga bilo bolje dati za nova delovna mesta v občini. Kar se tiče dvojezičnosti v okviru razstave, pa bi odkrito rečeno pričakoval več iniciative od zastopnika VS Petra Waldhauserja v občinskem svetu.“



Mirjam Kampuš. „Deželna razstava je načelno zelo pozitivna za občino. Če se bo dalo vgraditi tudi slovensko narodno skupnost, potem je to tudi s tega vidika precejšen napredek. Zaradi tega pozdravljam iniciativo predsednika SPD Borovlje Verdela.“

750-letnica Borovelj naj bi bil praznik vseh občanov

V deželno razstavo v Borovljah je uspelo vključiti tudi slovensko narodno skupnost, ki pa jo očitno želijo pohoditi pri praznovanjih 750-letnice mesta Borovlje.

Prpriave za deželno razstavo, ki bo leta 1997 v Borovljah, zelo napredujejo. Prvotno slovenska narodna skupnost ni bila vključena v koncept, na iniciativo SPD Borovlje in Krščanske kutlurne zveze pa je prišlo do prvih pogovorov z univ. prof. dr. Güntherjem Hödlom, ki je odgovoren za znanstveno vodstvo razstave in dr. Hartwigom Puckerjem, ki vodi deželno razstavo. V pripravljani odbor deželne razstave je bil sprejet dr. Avguštin Malle, ki bo svoj delež prispeval v obliki 10 stranskega zgodovinskega članka. Deželna razstava pa bo na splošno štirijezična. Načrtovano pa je tudi, da bo reklama za deželno razstavo v določeni meri dvojezična.

750-letnica. Več težav je s praznovanjem 750-letnice mesta Borovlje. To obletnico želi občina vključiti v deželno razstavo. Podrobnega kocepta za praznovanje te obletnice menda še ni, o vključitvi slovenske narodne skupnosti v okvir te obletnice, pa



Predsednik SPD Borovlje Melhior Verdell je v svojih prizadevanjih uspešen. Tudi slovenska narodna skupnost bo upoštevana.

prav tako še ni bilo možno ničesar doseči. SPD Borovlje in KKZ sta predlagala, da bi npr. raziskali in predstavili arhitektruo v občini, kulturno politično navzočnost Slovencev v občini, oblačilno kulturo v občini, kmečko gospodarstvo, demografsko in gospodarsko

povezansot prebivalcev bivše občine Slovenji Plajberk v Borovljah, slovenščino v cerkvi ter zgodovino hiš v občini. Za vse teme obstajajo pri KKZ že načrti, doslej pa ni bilo možno dobiti pozitivnega odgovora od občine Borovlje. Predsednik SPD Borovlje Melhior Verdell pa upa tudi, da bo možno pri Cingelcu urediti razstavo „nedeljske Posojilnice“ in prostorih Posojilnice nuditi to, ono zanimivo umetniško razstavo.

Slovenska prosvetna zveza, se jo tudi povabili k sodelovanju, pa ima menda načrt, da bi šel janski K&K center vključiti kot razstavni prostor, ker v boroveljskem gradu in v Kestagu menda ni prostora za slovensko razstavo.

Župan Helmut Krainer je dejal, da za te stvari ni finančnih sredstev, sicer pa nima ničesar predlagati, če se bi jih kdo lotil. Brez finančnih jih zaenkrat sosvet na Dunaju ni odobril, pa tudi ne bo možno urediti projektov.

Silvo Kurt

„Hochleistungsstrecken AG“ ponuja prebivalstvu sodelovanje

Z načrtovanjem so pričeli v Podjuni, kjer ponuja Hochleistungsstrecke AG prebivalstvu sodelovanje. Iniciativa v Pliberku skuša še rešiti, kar se rešiti da.

Ta teden je bil direktor HL AG dr. Hammerschmied s svojimi sodelavci na obisku pri Enotni listi, kjer je informiral o tem, da je njegovo podjetje, ki je v državni lasti, pričelo z načrtovanjem visokohitrostne železnice skozi Podjuno. Na pogovoru se je izkazalo, da je tudi v Podjuni že pripravljen precejšen upor, predvsem v občini Pliberk, kjer pobira podpise proti železnici ljudska iniciativa. Pa tudi na Metlovi, katero je zastopal mandatar EL Pep Komar, se bo pričelo infomriranje prebivalstva, „ki do včeraj ni verjelo, da bo prišlo do projekta,“ tako Komar. Dr. Hammerschmied je pliberški iniciativi in Enotni listi ponudil sodelovanje pri trasiranju, pri kateri menda želi upoštevati

želje prebivalstva. Ta izjava pa se je že v pogovoru izkazala kot floskula, saj je Hammerschmied odklonil že prvo zahtevo iniciative po

predorih v območju vasi. Komar kaže, se bo ob pogovorni mizi malo dalo doseči, treba bo začeti z večjim ljudskim odporom.



V Celovcu je HL AG informirala odbornike Enotne liste o svojem projektu v Podjuni. O Rožu tokrat še ni bilo konkretnega pogovora.



Kmet Franc Tomažej iz Strpne vasi ima doma dva konja, ki ju vpreže tudi v „koleselj“ in se z njima pelje po občini. Pri Kuharju v Smihelu sta ga konja pridno počakala, da se je gospodar odžejal. **Foto: Fera**

Proti gradnji velekanala v Globasnici sta kar 2/3

Popoln uspeh za Globaško iniciativo proti velekanalu. Podpisno akcijo sta podprla dvetretjini globaških občanov, oz. 86% gospodinjstev.

V sredo, 8. maja, sta v imenu Iniciative predala Bernard Sadovnik in Simon Harrich podpise globaškemu županu Albertu Sadjaku in pristojnemu referentu Paulu Robniku. Skupno je podpisalo 809 globaških občanov, kar ustreza 68,38 %. V 473 gospodinjstvih so se občani priključili akciji, kar ustreza 86%. To je nedvomno zelo visok delež, kar je priznal tudi župan Sadjak, ki je podpise predal občinski volilni komisiji, ki preverja podpise (po zakonu je bilo potrebnih le 5%) in ima nato nalogo, da podpise posreduje občinskemu svetu, ki bo moral sklicati informativni sestanek, ter občinsko sejo, na kateri bo obravnaval izahteve iniciative in o njih tudi sklepali.

Iniciativa se je izrekla proti gradnji velekanala v občini in proti priključitvi k velekanalom Dobrla vas ali Pliberk. Želja podpisanih je, da deželna svetnica Elisabet Sickl ovrže odredbo o ponikanju in spet dopusti ponikanje očiščениh odplak.

Medtem je iniciativa dala civilnemu inženirju in odvetniku s Štajerskega naloge, da ocenita možnosti, kako bi po pravni poti lahko

ovrgli odredbo Sicklove. Sadovnik je v pogovoru z Našim tednikom dejal, da je iniciativa pripravljena zadevo spraviti pred upravno ali celo ustavno sodišče. Preteklo sredo je bil na deželni vladi v Ce-

lovcu pogovor med iniciativo in svetnico E. Sickl, Sadovnik pa je o rezultatih podpisne akcije in zahtevah Globašanov informiral tudi klubske šefe deželnih strank.

Silvo Kumer



Še ni dolgo od tega, ko je Elisabet Sickl v Globasnici dajala občinstvu vtis, da je na njihovi strani. Zdaj si stojita prebivalstvo in Sicklova nasproti, preteklo sredo je iniciativa predala tudi njej protestne podpise.

NA KRATKO



Pepej Pototschnig je vabil na dan odprtih vrat in je predal tudi podpise proti kanalu.

Ponikva. Na praznik, 16. maja 1996, je vabil Pepej Pototschnig na dan odprtih vrat. Na ogled je bila njegova čistilna naprava ter nov model tehnično-biološke čistilne naprave. Pretekli teden je Pepej Pototschnig predal na občini podpise proti velekanalu. Podpisalo je nad 500 bistriških občanov.

Pliberk. V občini Pliberk razpravljajo politiki in občinska uprava o novem modelu za čiščenje odplak, ki ga uporabljajo v občini Gerasdorf. Gradnja naj bi bila precej cenejša in bolj enostavna. Politiki si bodo napravo ogledali to soboto in vabi vse, ki imajo zanimanje, da se priključijo.

Podjuna. Mesarji iz Podjune so se združili v interesno skupnost in delajo reklamo za podjunsko meso, ki ga kupujejo samo od podjunskih kmetov. Pod geslom „Od Dječš do Pece“ opozarjajo na zdravo meso govodine, ki jo redijo naši kmetje.



Mesar Stefan Stefitz je med iniciatorji.

Finančna podpora avstrijske vlade za leto 1996

I. Osrednje organizacije:

Narodni svet koroških Slovencev	1.070.000,-
Zveza slov. organizacij,	
Slovenski vestnik	1.070.000,-
Krščanska kulturna zveza	1.000.000,-
Slovenska prosvetna zveza	1.000.000,-
	4.140.000,-

II. Otroški vrtci in zavetišča

Zavod šolskih sester Št. Peter	275.000,-
Slovensko šolsko društvo (3 vrtci)	825.000,-
Društvo „Naš otrok“	275.000,-
Zavetišče Mohorjeve	275.000,-
Zavetišče društva ABCČ	275.000,-
Otroška skupina Palčki	275.000,-
	2.200.000,-

III. Težiščni projekti:

Mohorjeva	750.000,-
Kulturni dom Pliberk	1.750.000,-
Slovensko šolsko društvo	1.100.000,-
Tinje	1.000.000,-
SPD Srce, Dobrla vas (5 let letno)	150.000,-
KUMST, Žitara vas	150.000,-
	4.900.000,-

IV. Dijaški domovi:

Mohorjeva – Modestov dom – Korotan,	
Dunaj	600.000,-
Zavod šolskih sester Št. Peter	500.000,-
Slov. šolsko društvo – Mlad. dom	600.000,-
	1.700.000,-

V. Vzgojno-izobraževalne in znanstvene ustanove:

Kmečko izobraževalna skupnost (KIS)	100.000,-
Club „Tre popoli“	10.000,-
Narodopisni inštitut „Urban Jarnik“	100.000,-
Mladinski center Rebrca	100.000,-
k & k Št. Janž	100.000,-
Katoliška prosveta	100.000,-
Katoliško žensko gibanje	40.000,-
Referat za družino	10.000,-
Revija „Celovski zvon“	50.000,-
Strokovno pedagoško združenje	80.000,-
Fara Sele	100.000,-
Politično upravna akademija	50.000,-
Mladi rod	100.000,-
Slovenska glasbena šola	650.000,-
Slovenska študijska knjižnica	150.000,-
Slov. znanstveni inštitut	100.000,-
Mestni župnijski urad Pliberk	100.000,-
Društvo slov. pisateljev, prevajalcev in publicistov v Avstriji	20.000,-
	1.960.000,-

VI. Šport

DSG Sele	50.000,-
Humška skupnost	35.000,-
Slovenski atletski klub (SAK)	100.000,-
Slovenska športna zveza	200.000,-
Športni klub Globasnica	35.000,-
Športno društvo Zahomc (za 1997: 660.000,-)	0,-
	420.000,-

VII. Mladinske organizacije idr.

Katoliška otroška mladina	20.000,-
Koroška dijaška zveza	50.000,-
KSŠŠ Dunaj	70.000,-
KSŠŠ Gradec	70.000,-
DS avstrijske narodnosti v SPÖ	50.000,-
Slovenski koroški skavti in skavtinje	10.000,-
Slovenska gospodarska zveza	30.000,-
Slov. kulturni center Korotan Dunaj	10.000,-
Zveza slovenskih izseljencev	150.000,-
Zveza koroških partizanov	50.000,-
Zvez slovenskih žena	40.000,-
Društvo Vinzenz Rizzi	30.000,-
	580.000,-

VIII. Kulturna društva:

Godba na pihala Šmihel	30.000,-
Skupnost staršev ABCČ	20.000,-
Združenje staršev Mohorjeve LŠ	20.000,-
Film Mladje	140.000,-
Galerija Rožek	20.000,-
MePZ Podjuna Pliberk	30.000,-
IKARUS, Celovec	100.000,-
KD Peter Markovič, Rožek	30.000,-
KD Škocijan, Škocijan	40.000,-
KKD Vogrče, Vogrče	30.000,-
KPD Drava, Žvabek	50.000,-
KPD Planina, Sele	60.000,-
KPD Šmihel, Šmihel	60.000,-
Kulturno društvo Pri Joklnu	50.000,-
PD Gorotan, Šmihel	15.000,-
PD Jakob Petelin Gallus, Celovec	40.000,-
PD Lipa, Velikovec	40.000,-
PD Sele, Sele	30.000,-
SKD Celovec – skupina „Mi smo mi“, Celovec	30.000,-
SKD Globasnica, Globasnica	60.000,-
SKD VOX, Nonča vas	20.000,-
SPD Bilka, Bilčovs	30.000,-
SPD Borovlje, Borovlje	60.000,-
SPD Danica, Šentprimož	50.000,-
SPD Drabosnjak, Kostanje	20.000,-
SPD Edinost, Šteben	10.000,-
SPD Edinost, Škofiče	30.000,-
SPD Gorjanci, Kotmara vas	30.000,-
SPD Kočna, Sveče	30.000,-
SPD Jepa-Baško jezero, Loče	30.000,-
SPD Radiše, Radiše	60.000,-
SPD Rož, Št. Jakob v R.	40.000,-
SPD Šentjanž, Šentjanž	50.000,-
SPD Trta, Žitara vas	30.000,-
SPD Valentin Polanšek, Obirsko	30.000,-
SPD Vinko Poljanec, Škocijan	30.000,-
SPD Zarja, Železna Kapla	35.000,-
SPD Zvezda, Hodiše	20.000,-
Gledališče ob Dravi	40.000,-
Vaščani pojo, Bilčovs	30.000,-
Dvojezični zbor PEDAČ	30.000,-
	1.600.000,-

IX. Štajerski Slovenci:

Člen 7 - kulturno društvo	500.000,-
GESAMT/SKUPNO	18.000.000,-

DOM V TINJAH

Izvrstno predavanje o desnem ekstremizmu

Prejšnji torek zvečer je bilo v Domu v Tinjah izvrstno predavanje o najnovejšem razvoju v avstrijskem desnem ekstremizmu. Povzeto bilo PUAK in Našega tednika se je odzvalo lepo število zainteresiranih udeležencev.

Predavatelj mag. Klaus Zellhofer je v svojem predavanju razčlenil zgodovino avstrijskega desnega ekstremizma od 2. sv. vojne naprej. Bolj podrobno se je lotil novejših dogodovčin – to se pravi razvoj od 1985 do 1996. Pri tem je predvsem poudaril, da je večina desnih ekstremistov vključena v F oz. njeno blizu organizacije. Odkrito je povedal, da ne verjame, da bodo naša resnične krivice bombnih atentatov kajti „to ni v interesu policije“. Veliko diskusijskih prispevkov (razprava) je vodil mag. Dietmar Innerwinkler, je bilo namenjenih prav najnovejšemu razvoju v desnem kotu. Mag. Zellhoferja so spraševali o pomenu bratovščin ter študentskih povezav pri tem zaskrbljivem razvoju. Seveda se je razpravljalo tudi o koroški situaciji. V publikli je bil tudi velik prijatelj koroških Slovencev dr. Hubert Frasnelli, ki želi na Južnem Tirolskem ustvariti dokumentacijski arhiv, ki naj bi raziskoval zločine desnih in levih ekstremistov.

Sosvet . . . (nadaljevanje s 3. strani)

člen 7 in da mora tekom enega leta začeti sprejemati konkretne sklepe v korist narodne skupnosti.

Poleg tega je NSKS vložil 50 predlogov, ki zadevajo širše upoštevane slovenščine glede topografije, na uradih in sodiščih. Pri tem NSKS ni izmišljeval nekih „pretiranih“ zahtev, temveč je upoštevala edinole določila, ki so v 2. republik že enkrat bila veljavna, a neupoštevano pravo: namreč zakon o dvojezičnih napisih iz leta 1972 odredbi direktorjev Urada deželne uprave Newole in Hauerja, priporočilo deželnega glavarja Sime (uradni jezik) ter možnost uporabe slovenščine na okrajnih sodiščih Celovec in Beljak.

Kot je povedal predsednik sosveta dr. Marjan Sturm, je sosvet sprejel sklep glede uporabe slovenščine na okrajnih sodiščih Beljak in Celovec, o ostalih zadevah pa bodo razpravljali na prihodnji seji (junij 1996). Do te seje naj bi NSKS tudi izdelala katalog vprašanj.

Sosvet je sklenil tudi finančno podporo za 1996, ki jih objavljamo na posebnem mestu. Poleg tega je večinsko podprl, da se milijon šilingov (izven proračuna sosveta) namenijo študiji o raziskovanju koroških Slovencev. Zastopniki NSKS so predlagali, da bi ta milijon namenili Slovenskemu šolskemu društvu, a so ga ostali preglasovali.

SPD Dobrač slavi 90-letnico

Četudi društvu manjka pevski zbor, je kljub temu njegovo kulturno ustvarjanje zelo uspešno in predvsem pomembno.

V sredo zvečer je Slovensko prosvetno društvo „Dobrač“ v kulturnem domu na Brnci slavnostno praznovalo 90-letnico v okviru koncerta, na katerem so sodelovali Oktet Suha, Vaščane pojo, Polizeichor Villach, tamburaši SPD Št. Janž in mladinska skupina SPD Jepa-Baško jezero.

Društvo „Dobrač“, ki uspeva na težavnem perifernem prostoru dvojezičnega ozemlja, je v zadnjih letih nekajkrat opozorilo nase. Naslanjalo se je predvsem na Igralsko skupino, ki je zelo uspešno uprizarjala gledališke komedije. Kako težavno je samostojno društveno delo v tem kraju dokazuje dejstvo, „da je celo v igralski skupini le težko ohraniti kontinuiteto“, pravi prizadevni predsednik mag. Marjan Gallob. Pevska dejavnost pa v društvu že dolgo ni prisotna več, čeprav je pred vojnim časom temeljilo društvo na zelo uspešnem moškem pev-



Igralska skupina je steber društva SPD Dobrač. Prizor iz igre „Butalci“ v letu 1994.

skem zboru, ki pa je v povojnem času žal popolnoma utihnil.

Društvene težave v zadnjih letih so bile predvsem v pomanjkanju

primernih društvenih prostorov. Ta pomanjkljivost pa se je pred nedavnim dala le rešiti, saj je društvo dobilo prostore v Posojil-

nici v Ločilu, kjer niso možni le koncerti in predavanja, ampak tudi gledališke predstave.

Društveniki si v zadnjem času tudi zelo prizadevajo za mladino, ki naj bi zagotovila društvu prihodnost. Tako imajo v letošnjem letu v načrtu gledališko predstavo otrok in mladine, ki naj bi se pripravila v okviru gledališke delavnice v Fiesi. KKZ jim je že obljubila posredovanje strokovne pomoči. Prizadevanje društvenikov za mladino pa ne gre le v smer gledališča, ampak tudi v izpopolnjevanje jezika. Tako nagovorijo vsako leto nekaj otrok za sodelovanje na poletnih jezikovnih počitnicah v Novem mestu.

Društvena dejavnost SPD „Dobrač“ sicer ne dosega širine naših vodilnih društev, kljub temu je njeno delo neprecenljivega pomena v kraju, kjer je slovenska beseda le še redka. Skupno s sosednimi društvi (na primer SPD Zila) skušajo, tudi s skupnimi prizadevanji, bogatiti svoje kraje s slovensko besedo in kulturo.

Papa ante portas

Od petka do nedelje bo papež Janez Pavel II. prebival v Sloveniji. Iz Koroške se je prijavilo 1200 vernikov.

Od petka do nedelje bo sveti oče Janez Pavel II. prvič na obisku v mladi samostojni državi-sosedi. Njegov prihod je v petek, 17. maja, in bo trajal do nedelje, 19. maja. Papež bo pozdravil slovenske in druge romarje v Mariboru in glavnem mestu Ljubljani. Obisk Petrovega naslednika v Sloveniji je očitno v znamenju večje distanciranosti, saj je v javnosti prišlo do deloma zelo polemičnih razprav glede tega dogodka.

Seveda se bodo romanja udeležili tudi Korošci. Pretirano število jih ne bo, kar potrjuje število prijav iz koroških far. Zaradi pričakovane gneče oz. za brezhibno koordinacijo, da ne bi prišlo do kaotičnih zastojev predvsem na mejnih prehodih, je bil po koroških farah domenjen rok prijav, ki se je iztekel prejšnji teden. Tega strahu torej pristojnim ni treba imeti. Dušnopastirski urad (DPU) pod vodstvom dr. Jožeta Marketza je prevzel nalogo koordiniranja koroških romarjev in zbiral prijave iz vseh far. Naš tednik se je pozanimal pri DPU in v nekaterih farah, kakšen je odmev na papežev obisk na Koroškem.

JOŽE MARKETZ, ravnatelj DPU

Iz dvojezičnih far bo udeležba sorazmerno visoka. Poleg mladincev se je javilo romarjev za šest avtobusov. Z nemškega področja se ne bo peljal noben avtobus. Vsega skupaj se je iz Koroške javilo 1200 vernikov, od tega 600 mladincev. Ko je papež obiskal Koroško, jih je bilo iz Slovenije 20.000. Tedaj ni bilo težav, predvsem ne na mejni. Upam, da jih tudi tokrat ne bo.

NADJA BAUMGARTNER Katoliška mladina:

S prijavi sem kar zadovoljna, saj ima nad 550 mladih željo se srečati s svetim očetom ter z njim in drugimi mladinci praznovati sveto mašo. Od prijavljenih je mogoče ena desetina slovenskih Korošcev, ostali pa so nemški. Glede števila prijav je KM najela deset avtobusov za varen prevoz v Postojno. Odhod je v soboto ob 7. uri iz Celovca. Mladinci, ki še niso polnoletni, morajo biti v spremstvu, za mladinsko skupino pa lahko prevzame odgovornost voditeljica.

JURIJ BUCH, župnik, Št. Jakob/Rož:

V naši fari sploh ni odmeva na papežev obisk in ni nobene prijave. Seveda dogodka nismo propagirali. To je stvar vsakega posameznega, ali bo šel na srečanje ali pa ne. Sam imam dosti drugega dela, kakor zbirati ljudi za to romanje.

IVAN OLIP, župnik, Pliberk:

Odmev je nekako povprečen, zanimivo pa je, da se je večina faranov prijavila šele tik pred potekom roka, tako da sem kratkoročno moral naročiti še drugi avtobus, ker sem sprva računal samo s petdesetimi ljudmi. Kljub temu je tudi sedemdeset prijav v naši fari pod mojimi pričakovanji. Na žalost sem moral prevzeti iniciativo sam, ker v farnem svetu mlini meljejo zelo počasi. Večina prijavljenih je Slovencev, le približno 20% je nemško govorečih. Kar me veseli, je število zainteresiranih med mladino, kjer se je javilo 25 ljudi. Od teh je večina Nemcev.

Slovenija v Papeških listinah

Arhiv R Slovenije je ob priložnosti obiska Svetega očeta pripravil razstavo originalnih listin, katere so papeži ob različnih priložnostih izstavljal prijateljstvu, ki so živeli in živijo na ozemlju R Slovenije.

Naši predniki so sprejeli krščanstvo v 8. stoletju. Od tedaj dalje je zgodovina Slovencev tesno povezana s papeži. To trditve potrjuje veliko število evidentiranih listin (nad 800), ki so se ohranile do današnjih dni; veliko zupanje do Slovencev so izkazali tudi trije papeži (Klemen VIII., Pavel V. in Aleksander VII.), ki so dovolili katoliškim duhovnikom, da so smeli brati Dalmatinovo Biblijo in s tem pripomogli, da se je ta spomenik slovenskega jezika ohranil v toliko primerkih do danes; nazadnje pa ne moremo tudi mimo dejstva, da je Sveti sedež leta 1992 prvi priznal mlado slovensko državo.

Najstarejša listina izhaja iz leta 1186 in je bila namenjena župniji Piran, najmlajša – iz leta 1985 – pa govori o imenovanju

sedanjega kopskega škofa Metoda Piriha. Na razstavi je predstavljen izbor 72 listin, ki so razporejene kronološko, posebej pa poudarjajo štiri mejnike v zgodovini Cerkve na ozemlju R Slovenije: ustanovitev kopske (najstarejše) škofije, ustanovitev lavantinske (danes mariborske) škofije, ustanovitev ljubljanske škofije in nazadnje ustanovitev slovenske cerkvene pokrajine (= metropolije).

Avtor razstave dr. Franc M. Dolinar je želel s to razstavo predstaviti pri nas manj znano vrsto dokumentov, razvoj in poslovanje papeških uradov, različne tipe papeških dokumentov in razvoj pisave. Razstavljene listine pa hkrati tudi dokazujejo izjemno bogatost in pestro duhovno, gospodarsko in kulturno življenje Slovencev v preteklosti.

Razstavo z naslovom Slovenija v papeških listinah, ki jo spremlja tudi bogat razstavni katalog, si lahko do 30. maja ogledate v novem krilu Narodne galerije v Ljubljani.

M. J.

Včeraj, 16. maja, je na Djekšah praznovala 85-letnico življenja **Magdalena Warasch**, mati zaupnika in zvestega sodelavca EL ter NSKS Tonča Warascha. Poznamo jo kot nad vse verno in narodno zavedno Slovenko. Še danes rada prebira domače čtivo, med drugim tudi Naš tednik. Ob visokem življenjskem jubileju želimo obilo Božjega blagoslova zlasti zdravja. Na mnoga leta!

Preteklo soboto je v Pliberku obhajala rojstni dan **Mojca Kletnik**. Slavljenki iskreno čestitamo ter kličemo na mnoga zdrava in sreče polna leta!

Meseca majnika obhajajo v okolici Rožeka naslednje rojakinje in rojaki osebne praznike: **Katarina Piček** iz Semislavč, **Marija Perdacher** iz Rožeka in **Hanzi Lesjak**, po domače Postranjakov z Brega, ki sedaj živi na Žihpoljah. Vsem jubilentom mnogo zdravja, veselja in osebne sreče želi Kulturno društvo Peter Markovič. Pristrčnim čestitkam in najboljšim željam kulturnega društva se pridružuje uredništvo Našega tednika.

Na Brodu pri Ledincah je praznovala rojstni dan **Nadja Zeichen**. Čestitamo in vse najboljše tudi v prihodnje!

Preteklo nedeljo, na materinski dan, je slavila 70. rojstni dan **Paula Wrölich** iz Dobrove. Za ta lepi življenjski jubilej pristrčno čestitamo ter želimo obilo Božjega blagoslova, predvsem zdravja in osebne sreče! Čestitkam Našega tednika se pridružuje društvo upokojencev Podjuna.

Pretekli ponedeljek je obhajala 20. pomlad **Olga Čik**. Mladi jubilantki iskreno čestitamo ter želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje!

Mag. Urban Popotnig iz Bistrice na Zilji je včeraj obhajal rojstni dan. Prizadevnemu občinskemu odborniku VS Bistrice na Zilji pristrčno čestitamo in želimo tudi v prihodnje vse lepo in dobro. Čestitkam Našega tednika se pridružujeta EL in SJK.

Naslednje voščilo je namenjeno zlato poročencema **Ursuli** in **Johanu Paul** iz Dolinčič pri Rožeku. Ob tem izrednem dogodku iskreno čestitamo in želimo vse najboljše, zlasti zdravja in še mnogo srečnih skupnih let!

ČESTITAMO

Društvo upokojencev Podjuna čestita za osebni praznik naslednjim članom: **Zofiji Rauter** iz Lovank, **Slavku Osojniku** iz Kokja, **Ani Michelin** iz Škocijana, **Jožefu Urbanu** iz Celovca in odborniku **Janezu Hoblu** iz Nagelč. Vsi ostali člani pristrčno čestitajo ter želijo obilo zdravja in mnogo osebne sreče. Čestitkam društva upokojencev Podjuna se pridružuje uredništvo NT.

V Holbičah je praznovala 70. rojstni dan **Angela Piček**, za kar iskreno čestitamo in želimo vse najboljše, zlasti trdnega zdravja in osebne zadovoljstva!

Društvo upokojencev Št. Jakob čestita za osebni praznik **Hildi Michelin** iz Št. Jakoba, **Florianu Krištofu** iz Dragožič, **Zorki Weber** iz Št. Jakoba, in **Paulu Sima** iz Pulpač. Vsi ostali člani iskreno čestitajo in želijo vse najboljše, zlasti zdravja in osebne sreče. Posebne želje upokojencev pa veljajo **Paulu Sima**, ki je trenutno v bolnici.

Pretekli ponedeljek je obhajala rojstni dan **Ema Jenšac** iz Podjune. Čestitamo in želimo vse najboljše, zlasti osebne sreče in zadovoljstva!

Naslednje voščilo je namenjeno **Kristijanu Leu** iz Sel v Grabnu in **Hanziju Korenjaku**, po domače Jančecu iz Šmarjete, ki obhajata osebni praznik. Iskreno čestitamo in želimo vse najboljše!

Rojstni dan je obhajal **Florian Dlopt** iz Podgore. Čestitamo in želimo obilo Božjega blagoslova, predvsem trdnega zdravja in osebne zadovoljstva!

Sofie Lamprecht iz Železne Kaple je obhajala rojstni dan in god. Ob tem dvojnem prazniku iskreno čestitamo in želimo vse najboljše, predvsem zdravja in uspeha. Čestitkam se pridružujejo vsi domači.

Pred nedavnim je obhajala rojstni dan **Angela Ložič** iz Bele v Železni Kapli. Čestitamo ter kličemo na mnoga zdrava in vesela leta!

85-letnico življenja je obhajala **Jozefina Ogris** iz Hodiš. Ob tem lepem osebnem prazniku iskreno čestitamo ter želimo vse najboljše, zlasti zdravja in osebne sreče! Čestitkam se pridružujeta Slovensko prosvetno društvo „Zvezda“ in Oktet Hodiše.

Erwin Pörsch je slavil 40. rojstni dan. Slavljenku veljajo naše iskrene čestitke in najboljše želje!

Jutri, 18. maja, bosta stopila pred poročni oltar **Vera Kunčič**, po domače Klemenjakova iz Podsinsje vasi, in **Martin Ogris**, po domače Strajnikov iz Bilčovsa. Obema ob tem lepem dogodku že vnaprej pristrčno čestitamo ter na skupni življenjski poti želimo vse najboljše, zlasti mnogo medsebojnega razumevanja!

V Pribli vasi je srečala **Abrahamo Zofija Mischitz**. Ob tem lepem osebnem jubileju pristrčno čestitamo in želimo vse najboljše. Čestitke veljajo tudi za minuli god.

Društvo upokojencev Pliberk že vnaprej čestita za osebne praznike naslednjim svojim članom: **Valentinu Sriencu** iz Večne vasi pri Globasnici, **Gretki Knelwolf** iz Podkraja, **Mariji Hütter** iz Bistrice in **Ivaniki Picej** iz Šmihela. Posebne čestitke pa veljajo **Stanku Krautu** iz Šmihela za 70. rojstni dan in **Aloju Krištofu** iz Šmihela za 80. rojstni dan. Vsi člani društva upokojencev Pliberk pristrčno čestitajo ter kličejo na mnoga zdrava in sreče polna leta! Pristrčnim čestitkam in najboljšim željam upokojencev se pridružuje uredništvo NT.

Te dni praznuje 70. rojstni dan **Mara Miro** iz Celovca. Slavljenki ob tem lepem osebnem jubileju iskreno čestitamo ter kličemo na mnoga leta!

Malči Valeško iz Pliberka je v torek obhajala rojstni dan. Podpredsednici Kluba 26 pristrčno čestitamo in želimo vse najboljše. Čestitkam Našega tednika se pridružujeta člani Kluba 26.

V Št. Janžu je obhajal rojstni dan občinski odbornik VS Bistrice v Rožu in direktor tovarne smučič Elan na Brnci **Vili Mochitz**. Pristrčnim čestitkam in najboljšim željam uredništva NT se pridružujeta EL in VS Bistrice v Rožu.

ČESTITKA TEDNA



Andreja in Gregor pred poročnim oltarjem

Preteklo soboto sta si obljubila večno zvestobo nameščenka **Andreja Blažej** iz Št. Primoža in občinski odbornik GL Škocijan **Gregor Slugoutz-Sternad** iz Lancove. Poročnica je bila v Št. Primožu, kjer je zakonca vezal domači župnik Tone Rozmarič, glasbeno pa je slovesnost oblikoval dekliški zbor Nomos iz Škocijana. Po poročnem obredu pa sosa številni svatje do ju-

tranzij ur veselili z zakoncema ob glasbi „Alpe-Adria Sexteta“ pri Šoštarju v Globasnici.

Novoporočencema ob tem lepem življenjskem dogodku iskreno čestitamo ter na skupni življenjski poti želimo vse najboljše, predvsem mnogo medsebojnega razumevanja in samo lepih sončnih dni! Čestitkam Našega tednika se pridružujeta EL, SJK, Strojni krožek in NSKS.

Žitrajško društvo „Trta“ v vigrednem razpoloženju

„Ni lepšega in ne hujšega kakor vigred. Hudo pri vigredi je, da je kratka, kakor je kratko življenje.“

Tako Pavli Stern, pevodnja MoPZ „Trta“ in povezovalc na vigrednem koncertu žitrajškega prosvetnega društva, ki je bil preteklo soboto v domači ljudski šoli.

Kakor hitro mine vigred, tako je prehitro minil koncertni večer SPD „Trta“. Prireditelji so pri oblikovanju sporeda imeli srečno roko: izbor pesmi je bil nadvse privlačen. Kot goste so povabili odlični mariborski študentski zbor „Lira“ (vodi Emica Potočnik), kakovost koncerta pa je bila na zavidljivo visoki ravni.

To predvsem po zaslugi mladih pevk in pevcev iz Slovenije. Med drugim so dokazali, da lahko tudi narodne ljudske pesmi zvenijo, kakor če bi bile zahtevne skladbe. Tako dovršeno so jih interpretirali – in to, čeprav pevci „Lira“ niso profesionalni, temveč delujejo ljubiteljsko.

Pa tudi moški zbor domače „Trte“ se je predstavil kot ansambel, ki ga je veseljje poslušati. V glavnem še zelo mladi pevci bi lahko marsikateremu koroško-slovenskemu zboru bili za zgled. Njihov repertoar je pester in bogat, pojejo dokaj precizno in dinamično, na odru se znajo postaviti

sproščeno, simpatično.

Da so nastopajoči želi za svoja izvajanja velik aplavz, ni treba posebej poudarjati. Še posebej so žitrajški pevci razgrela srca poslušalcev tudi zato, ker so, na večer pred materinskim dnevom, poskrbeli za dodatno prijetno presenečenje: podarili so vsem navzočim ženskam nagelje – v zahvalo za materinsko ljubezen in potrpežljivost z moškimi, zlasti še s tistimi, ki posvetijo prosti čas za pevske vaje, koncerte in za to ali ono pospravo ob dobri kapljici.

– Kuj –

PS: Koncerta „Trte“ so se mdr. udeležili tudi domači župan Herbert Lepitschnig, občinski odborniki Tomi Petek, Marica Krasnik in Jože Urank, župnik Valentin Gotthardt in bivši ravnatelj LŠ Zitaras Franc Kukovica.



CELOVEC

Zanimiv večer društva koroško- slovenskih pravnikov

Društvo koroško-slovenskih pravnikov je v zadnjem letu postalo precej aktivno, saj redno organizira vsak prvi ponedeljek v mesecu pri Joklnu srečanje, na katerem razpravljajo o aktualnih pravnih vprašanjih. Predsednik društva je dr. Franci Serajnik.

V mesecu maju so povabili državnega tožilca dr. Jennya. Tema večera je bila: „Desni ekstremizem in kazensko pravo“. Dr. Jenny je pri javnem tožilstvu v Celovcu mdr. pristojen za kaznivih dejanja s strani neonacističnih krogov in je zato dober poznavalec te materije.

Predavatelj je poudaril, da je sodelovanje za varnostnimi organi pomanjkljivo. Dobe- sedno je dejal: „Od žurnalistov zvmemo več kakor od varnostnih organov.“ Kot veliko oviro pri zasledovanju kaznivih dejanj s strani neonacistov je omenil tudi dejstvo, da v modernih medijih (Internet, računalniki, CD-rom. . .) lahko brez večjih težav posredujejo neonacistično propagando. Zakon o prepovedi desnega ekstremizma namreč ne dopušča, da bi lahko v tem oziru učinkovito ukrepali.

Nadaljnja ovira po mnenju dr. Jennya je tudi dejstvo, da so za ta kazniva dejanja pristojna porotniška sodišča, torej sodišča, pri katerih sodelujejo tudi laiki ter ne samo poklicni sodniki.



Odlični pevski goste iz Maribora, študentski zbor „Lira“, so navdušili žitrajško občinstvo. Pevovodja MoPZ „Trta“ Pavle Stern ni samo dober pevec in dirigent, temveč tudi spreten povezovalc.

Zahvala malih pevk in pevcem svojim mamicam

Preteklo soboto zvečer je vabila Mlada Podjuna v Posojilnico Pliberk, kjer je pripravila voditeljica skupine Vera Sadjak z otroki zelo lepo materinsko proslavo. Mlada Podjuna, doživlja trenutno pravo pomlad, saj je zbor številčno skorajda od vaje do vaje večji. Temu primerno živahna in razgibana je bila tudi proslava, katero so olepšale tudi Vidrinska

dekleta, ki jih vodi Traudi Rudolf. Po koncertu so otroci dali vsem mamicam rože, pripravljena pa sta bila tudi kava in pecivo. Predsednik Podjune Milan Piko je bil navdušen nad tem, kako je naraščaj društva aktiven, in se je ob tej priliki zahvalil vsem mamicam za aktivno sodelovanje, predvsem pa, da redno vozijo otroke na vaje in nastope.



Mlada Podjuna iz Pliberka je navdušila mame.

T
A
T
E
D
E
N
V
R
A
D
I
U

PETEK, 17. maj
Kulturna obzorja.

SOBOTA, 18. maj
18.00-19.00
Od pesmi do pesmi –
od srca do srca.

NEDELJA, 19. maj
6.00–7.00 Dobro jutro,
Koroška – Guten
Morgen, Kärnten.
Duhovna misel župnik
Florian Zergoi.
18.00–18.30 6 x 6 –
Domače uspešnice.

PONED., 20. maj
Kratek stik.

TOREK, 21. maj
Partnerski magacin.

SREDA, 22. maj
Domača glasbena
mavrica.
21.04–22.00
14. srečanje mladih
glasbenikov treh dežel.

ČETRTEK, 23. maj
Rož – Podjuna – Zila.

PETEK, 24. maj
Kulturna obzorja.

DOBER DAN,

KOROŠKA
ORF 2

NEDELJA
19. maj '96, 13.30

PONEDELJEK, 20. maj 1996
TV SLOVENIJA 1, ob 16.20

Med drugim z naslednjimi
prispevki:

- Sveti oče Janez Pavel II. na
pastoralnem obisku v
Sloveniji
- Za Krepitev Identitete pod
Dobračem: 90 let SPD
„Dobrač“
- „Človeški liki – šola v sliki“ –
šolska akademija Slovenske
gimnazije v Celovcu
- Zapoj si pesmico! Otroški
dan '96 v Kotmari vasi
- Tabori: „Mein Kampf“ pod
Križno goro (Felsentheater).
Gostuje Slovensko stalno
gledališče iz Trsta

Sobota, 18. maj

ŽELEZNA KAPLA

Informativni dopoldan stroj-
nega krožka Podjuna
Čas: od 9. do 13. ure
Kraj: v zgornjih prostorih Za-
druge
Prireditelj: Strojni krožek
Podjuna

Nedelja, 19. maj

RADIŠE

Marijino petje
Kraj: pri Culehnerjevi kapelici
v Zgornjih Rutah
Čas: ob 19. uri
Sodelujejo: Radiški fantje in
Kvartet trobent
Prireditelj: SPD Radiše

ŠT. JAKOB V ROŽU

Koncert „One world – one
voice“
Nastopa: Dvojezični zbor /
Der zweisprachige Chor
Kraj: Regionalni center
Čas: ob 20. uri

SELE

Ženski nogometni turnir v
okviru koroškega
deželnega prvenstva
Kraj: v štadionu pod Košuto
Pričetek: ob 9. uri
Sodelujejo ženske ekipe:
Dream-team Lienz, SV Nessl
Spittal, ASK Celovec/
Klagenfurt, Penk/Ponikva -
Loibach/Libuče, Welzenegg,
Schiefling/Skofiče, WAC,
Eberndorf/Dobrla vas
Prireditelj: DSG Sele-Zell/
nogometna sekcija/ženske

Torek, 21. maj

CELOVEC

Predavanje: Gospodarstvo
Hrvaške in regija Alpe-
Jadran – novo tkivo
hrvaškega gospodarstva
Kraj: Europahaus v Celovcu,
Reitschulgasse 4
Čas: ob 19.30 uri
Referent: inž. Vlado Indjič-
Sušanj, član odbora kluba
menedžerjev
Vodja diskuzije: dir. dipl. trg.
Joza Habernik,
podpredsednik SGZ
Simultano prevajanje:
dr. Zdravko Velik, odvetnik
Prireditelj: SGZ in Club tre-
popoli

GRADEC

Informacijski večer o
naslednjih temah: delovanja
inštituta, možnosti sodelova-
nja Kluba (Ak. sek. KSSŠG) in
inštituta, možnosti študiranja
v Sloveniji (diplomski in
poddiplomski študiji),
štipendije
Čas: ob 20. uri
Predava: dr. Miro Polzer,
vodja avstrijskega inštituta za
vzhodno in jugozahodno
Evropo v Ljubljani
Kraj: v klubskih prostorih
KSSŠG v Gradcu
Prireditelj: Akademska
sekcija KSSŠG

BOROVLJE

Predavanje „EURO pride“
Čas: ob 19.30 uri
Referent: dir. Johann Führer,
predstojnik podružnice
Celovec Avstrijske narodne
banke
Kraj: v kletni dvorani
Posojilnice-Bank v Borovljah
Prireditelj: Posojilnica-Bank
Borovlje

DUNAJ

Literarni večer – Drago
Jančar bere iz knjige
„Kurzer Bericht zur lange
belagerten Stadt“
in diskutira z bivšim zunanjim
ministrom dr. Aloisom
Mockom
Kraj: Literaturhaus,
Seidengasse, 7. okraj
Čas: ob 19. uri

Četrtek, 23. maj

CELOVEC

Gledališka predstava:
„Mein Kampf“ (Tabori)
Kraj: Felsentheater v
Celovcu (Kreuzberg)
Čas: ob 17. in ob 21. uri

Petek, 24. maj

ŠT. JANŽ

Theater „Moška stvar“
(Franz Xaver Krötz)
Igrata: Maja Vidmar in Borut
Veselko, režija: Jaša Jamnik
Čas: ob 20.00 uri
Kraj: K&K center v Št. Janžu
Prireditelj: K&K in SPZ

Sobota, 25. maj

BILČOVŠ

Vigredni koncert
Kraj: v avli ljudske šole v
Bilčovsu
Čas: ob 20.00 uri
Sodelujejo: MePZ in MoPZ
„Bilka“, Bilčovš, tamburaši iz
Šentjanža
Prireditelj: SPD „Bilka“

Nedelja, 26. maj

GRABŠTANJ

Odprtje kabine SAK
„Hlev-kabina-zvezna liga“
Čas: ob 13.30 uri
Kraj: na igrišču in v kulturni
dvorani
Program: 13.00 sprejem,
14.00 nagovori in kulturni
program (Oktet Suha,
kvartet bratov Smrtnik, SAK
zbor 1970); moderacija:
Marica Stern-Kušej
16.00 nogometne tekme
(„SAK – old-star team“,
trenerji SAK, delavci kabine,
zdravniki)
Kabine bo blagoslovil župnik
Poldej Zunder
Vidimo se na binškošno
nedeljo. Naj bo ta dan
vstanjenja Slovenskega
atletskega kluba. Vabljeni
so vsi prijatelji SAK, bivši
igralci, VIP člani, igralci in
odborniki.

Petek, 31. maj

**ŠT. PETER PRI
ŠT. JAKOBU**

Učenke in učenci Višje šole
za gospodarske poklice v
Št. Petru vabijo na
Sklepno prireditve – „Sem
to res jaz?“ – Odgovore
iščemo z plesom, besedo,
pesmijo, obleko . . .
Čas: ob 20.00 uri
Prireditelj bo v šolski dvorani.
Po programu sledi družab-
nost.

Sobota, 1. junij

GLOBASNICA

Slavnostni koncert ob 40-
letnici MePZ „Peca“
Kraj: v avli ljudske šole
Čas: ob 20.00 uri
Nastopajo: Mešani pevski
zbor „Ruda-Sever Gorišnica“,
Otroški zbor „Živ-žav“,
Gemischter Chor Globasnitz,
Mešani pevski zbor „Danica“,
Moški pevski zbor „Franc
Leder-Lesičjak“
in Mešani pevski zbor
„Peca“.
Literarni prispevki: Jernej
Kuntner
Prireditelj: Slovensko
kulturno društvo Globasnica

ŠT. JANŽ

Koncert K&K String
Quartet
Čas: ob 20.00 uri
Kraj: K&K center v Št. Janžu
Prireditelj: K&K in SPZ

RAZSTAVE

TRŽIČ

Razstava: „Rokopisi
Valentina Omana“
Kraj: paviljon NOB Tržič
Čas: od 10. junija naprej
vsak dan med 17. in 19.
uro, v sobotah in nedeljah
pa tudi med 9. in 12. uro.
Prireditelj: Zavod za kultu-
ro in izobraževanje Tržič

DUNAJ

Razstava „Tihožitje, Kra-
jina, Portret“ znanega slo-
venskega slikarja Sava So-
sveta
Kraj: v Slovenskem kultur-
nem centru Korotan, Albert-
gasse 48
Razstava bo odprta do 29.
maja 1996

CELOVEC

Odprtje razstav Paola
Pascuttija (slike) in Damja-
na Balbija (fotografije)
glasbeni okvir: Marko Feri
– kitara iz Trsta
Čas: 13. maj, ob 19.30
Kraj: Pri Joklnu
Prireditelj: Kulturno društ-
vo Pri Joklnu

ŠT. JANŽ

„Asservate – Ausschwitz,
Buchenwald, Yad Vashem“

Nedelja, 2. junij

BOŽJI GROB-HUMC

Koncert „Ta drumlca je
zvomlana“
Čas: ob 15.30 uri
Kraj: pri ljudski šoli Božji grob
(Humc). Ob slabem vremenu
bo prireditelj v cerkvi pri
Božjem grobu (Humcu)
Prireditelj: MePZ Podjuna
Pliberk, Mladinski zbor
„Podjuna“, Otroški pevski
zbor „Mlada Podjuna“

DOM
V TINJAH

v torek, 21. maja, ob
19.30
Zgodovina koncentra-
cijskega taborišča na
Ljubelju – podružnica
Mauthausen
Predavatelj: dipl. inž.
Janko Tišler

Izobraževalno
potovanje
1996:

v ponedeljek, 3. junija
1996
Romanje v Marijino
Celje za župnije v
Podjuni
Spremljevalec: Jože
Kopeinig

Kraj: k & k center Št. Janž
Razstava bo odprta do 13.
julija.

TINJE

Odprtje razstave
Frica Močnika
Kraj: v Kat. domu prosvete
v Tinjah
Čas: 16. maj, ob 20. uri
Peli bodo domačini iz Šmi-
hela.. Razstava bo odprta
do 12. junija.

CELOVEC

Razstava Gustava Janušič
– nova dela
Kraj: Galerie Judith Walkel
(Goldener Brunnen), Lid-
manskyygasse 8, Celovec
Odprta od 8. maja do 8. ju-
nija: dopoldan četrtek, pe-
tek in sobota od 10. do
12.30; popoldan: torek, sre-
da, četrtek, petek od 15.30
do 18.30 in vsak čas po do-
govoru.

ŠT. JANŽ

Odprtje razstave Kristijan
Sadnikarja „Pejsaž / Paysa-
ge“. Slike iz narave, ki p-
niso realistične
Čas: 1. 6. ob 18. uri
Kraj: K&K center v
Št. Janžu
Prireditelj: K&K in SPZ

RAZNO

CELOVEC

Odbor šolske skupnosti na Zvezni gimnaziji in Zvezni realni gimnaziji za Slovence v Celovcu prireja

**v soboto, 18. maja 1996,
ob 19. uri**

v avli Slovenske gimnazije
v Celovcu

Šolsko akademijo

pod geslom

„Človeški liki – šola v sliki“

Poleg pevskih zborov, instrumentalnih in recitatorskih skupin ter plesnih točk sodelujejo kot gostje kulturni ustvarjalci SPD Srce iz Dobrle vasi. S tem društvom je Slovenska gimnazija letos pobratena.

Vsi prisrčno vabljeni!

**Teden mladih
umetnikov**

**v Mladinskem centru na Rebrci
od 22. do 27. julija 1996**

Prijave do 15. junija na: KKZ, 10.-
Oktober-Str. 25/III, 9020 Celovec, tel.
0463 / 51 62 43

JEZIKOVNE POČITNICE

**za mlade od 10. do 16. leta
od 30. junija do 20. julija '96
v Novem mestu**

Prijave sprejema: Krščanska kulturna zveza, 10.-Oktober-Str. 25,
9020 Celovec, tel. 0463 / 51 62 43

Naša ponudba: tri ure pouka dnevno (razen v soboto in nedeljo) – skrbno izdelan učni program, prirojen potrebam otrok – polna integracija v vestno izbrano družino z otroki v isti starosti – ves čas tečaja oskrba in pomoč našega spremljevalca – spoznavanje dežele in ljudi na kratkih izletih – možnosti za šport in razvedrilo, srečanje z mladimi – prevoz v Novo mesto in nazaj.

IMPRESUM

NAŠ TEDNIK – Lastnik (založnik) in izdajatelj: društvo „Narodni svet koroških Slovencev“, ki ga zastopata predsednik Nanti Olip in osrednji tajnik Franc Wedenig, 9020 Celovec, 10.-Oktober-Straße 25/IV.
Uredništvo: mag. Janko Kulmesch (glavni urednik), Silvo Kumer (namestnik glavnega urednika), Franc Sadjak (urednik), Marjan Fera (fotograf), Karl Sadjak (oglasni oddelček), vsi: 9020 Celovec, 10.-Oktober-Straße 25/IV.
Tisk: Mohorjeva tiskarna, 9073 Viktring, Adi-Dassler-Gasse 4, telefon 0463/292664.
NAŠ TEDNIK izhaja vsak petek. Naroča se na naslov: Naš tednik, 10.-Oktober-Straße 25/IV, 9020 Celovec; telefon uredništva, uprave in oglašnega oddelka: 0463 / 51 25 28. Telefaks: 0463 / 51 25 28 - 22.
Letna naročnina: Avstrija 440,-; Slovenija 300,- SIT; ostalo inozemstvo 750,- šil.; zračna pošta letno 1000,- šil.; posamezna številka 10,- šil.; Slovenija: 100,- SIT.

Praznik narcis

Pod vznožjem Karavank, pod Golico leži majhna vasica, imenovana PLANINA POD GOLICO. Vasica, kot mnogo drugih na Gorenjskem, vendar se ponaša s posebnostjo, ko jo premore le malokateri kraj. Na pobočjih pod Golico vsako leto meseca maja zacveto bele narcise in zeleni travniki se spremenijo v bele narcisne poljane, ki v tem času privabijo številne obiskovalce od blizu in daleč. Veliko obiskovalcev pride tudi z onstran Karavank, s sosednje Koroške.

Kot se za lepe cvetlice spodobi, si zaželijo družbe še lepših deklet, k že desetletja razkazujejo svojo lepoto na lepotni prireditvi miss narcis, ki je vsako leto v okviru Praznika narcis. Eno-dnevna prireditev bo letos prerasla v največjo zabavno (turistično) prireditev na Gorenjskem, ki bo trajala kar tri dni, od petka, 24. do nedelje, 26. maja. Planina Pod Golico si bo v teh dneh nadela praznično podobo.

V petek, 24. maja, se bo vse skupaj začelo zjutraj s prodajo na stojnicah in z glasbo preko ozvočenja. Na stojnicah bodo obiskovalci našli marsikaj, kar spada v domačo obrt. Popoldne pa bo skozi vas sprevod kmečkih vozov in narodnih noš. Ob 17. uri bo krajša otvoritev, nato pa se bodo že začele priprave na celovečerni koncert znanih ansamblov in humoristov. Nastopili bodo: Ansambel Tonija Hervola, Ansambel Bratov Poljanšek, Miha Dovžan s pevko Jožico Kališnik, ki je včasih prepevala pri legendarnih Avsenikih, Duo Kivado, skupina Gamsi, Folklorna skupina Julijana, 8-letni Matjaž Kokalj, virtuoz na diatonični harmoniki ter znana hutnorista IČA in Matevž. Obeta se zares edinstveni koncert na prostem med narcisnimi poljanami. Vsi nastopajoči bodonastopili v živo. V odmoru bo predizbor kandidatke za miss narcis.

Vstopnice so že v prodaji pri organizatorju podjetju Design-Grmovšek & Co d. n. o. na Jesenicah, informacije pa na razpolago na tel./fax + SLO 64/862-522.

**PRAZNIK '96
NARCIS**

PLANINA POD GOLICO

24. – 26. maj '96

Tri dni veselja in zabave, obložene stojnice z bogato ponudbo, obile dobre domače glasbe. Izbor najlepše manekenke, poskrbljeno bo za lačne in žejne.

Vabita **družba Design-Jesenice** tel./fax + SLO 64 862-522 in **Turistično društvo Jesenice**.

**Taborijev „Mein Kapf“ pod
Križno goro / Felsentheater**

V četrtek, 23. maja, bo Slovensko stalno gledališče iz Trsta gostovalo v Celovcu pod Križno goro/Felsentheater s farso Georga Taborija „Mein Kampf“. Predstavi



bosta ob 17. in 21. uri. Predstavo v Trstu je režiral Boris Kobal. Nastopajo pa: Vladimir Jurc, Adrian Rustja, Vojko Belšak, Maja Blagovič, Metka Trdin, Gregor Geč, Dušan Jazbez, Aleš Kolar, Franko Korošec in Igor Pahor.

George Tabori v spominih o snovi za farso „Mein Kampf“ med drugim piše: „Ko sem Hitlerja videl drugič, se je prikazal na oknu in mislil sem si: mora biti zelo sam in nesrečen. Zasmilil se mi je. V igri je tu pa tam nekaj vrstic in dejstev – resničnih ali povzetih iz anekdot – in naključnih srečanj, v glavnem pa gre za domišljjsko delo. Če bi bili gospodje na dunajski likovni akademiji bolj daljnovidni, potem bi Adolfa sprejeli kljub njegovim tihožitjem v somraku. Morda bi zgodovina tekla drugače in Hitler in gospa Smrt ne bi zapustila zadnjega dejanja z roko v roki.“

Gostovanje Slovenskega stalnega gledališča iz Trsta so omogočili: Krščanska kulturna zveza Slovenska prosvetna zveza, kulturni referat mesta Celovec in ne-sebični zasebni podporniki.

Vstopnice lahko naročite v pisarnah obeh osrednjih kulturnih organizacij koroških Slovencev, pri KKZ in SPZ.

**RAT DER KÄRNTNER SLOWENEN
NARODNI
SVET KOROŠKIH
SLOVENCEV**

vabi na

**KRAJEVNE
SESTANKE**

s predsednikom
NANTIJEM OLIPOM

za območje občin

Kotmara vas in Žihpolje:

torek, 21. maj 1996,

ob 20. uri

DRUŠTVENA SOBA,

Kotmara vas

za območje

ziljskih občin

sreda, 22. maj 1996,

ob 20. uri

FARNA DVORANA,

Bistrica na Zilji

za območje občin

Velikovec, Grebinj in Ruda:

četrtek, 23. maj 1996,

ob 20. uri

v ZAVODU ŠOLSKIH SESTER

v Št. Rupertu pri Velikovcu.

Dobrodošli vsi, ki se zanimате za narodnopolitična vprašanja ali želite razpravljati o krajevnih zadevah.

Spominski zapis Flore Rauter – II. del

Od zdaj naprej pripoveduje Knezava Nanca

„Vse to, kar sem od mame slišala, sem si dobro zapomnila“, piše Flora Rauter v knjigi „Tako smo živeli“. Kljub visoki starosti je spomine o svoji mami, Knezavi Nanci, napisala sama. Objavljamo jih v nadaljevanjih.

Počasi je šlo pri Knezavih s havzno na bolje. Znebili so se dolga in že zmogli nekaj prihraniti za uporabo v kaki večji potrebi.

Med tem časom se je nabralo šest otrok. Prvorojenec je bil Hajnžek, druga je bila Mica, tretja sem bila jaz, Nanca, četrta Trezi, peti je bil Poldi, najmlajšemu je bilo ime Franci. Bratec Poldi je živel komaj pet let. Prej so matere rade jemale otroke že v zgodnji mladosti s seboj v cerkev k sveti maši. Tudi naša mati so imeli to navado. Tako so tudi Poldija vzeli s seboj. Ta je vse, kar se je v cerkvi godilo, pazljivo opazoval in vrnivši se iz cerkve skušal gledano ponavljati. Morali so mu na klop ali kak stol pogniti bel prtič, postaviti nanj križ in sveče, položiti kako knjigo, star koledar ali podobno na njegov oltar. Ni znal še brati, toda to ga ni motilo, gledal je v knjigo in pel vilije in kar je tako zajel pri sveti maši. S križem je dal zegen in se hudoval, če tedaj niso njegovi poslušalci hoteli poklekni.

Ko so prinesli malega Franceta, je bil Poldi žalosten. Občutil je, da ni več najmanjši. Vprašali so ga, ali imaš kaj rad malega bratca? Odgovoril je, da nič. „Ga bom zanesel Šimli v jasli, da ga bo pojedla.“ Kmalu nato je zbolel za neko otroško boleznijo in umrl. Prirojen mu je bil poklic za duhovnika. Ko je umrl, so vsi rekli: „Škoda za tega fletnega puščiča.“

V tistem času je bila huda zima. Snega je bilo toliko, da so ga morali spraviti s streh, sicer bi jih njegova teža potlačila. Tud našo streho so morali oče odčuditi. Čez noč je bil potegnil južni veter in sneg malo omehčal. Ko oče stojijo na vrhu strehe, se začne sneg pod njihovo težo premikati. Še preden morejo odskočiti, jih plaz

hipoma potegne s seboj na tla in očeta zasuje. Še dobro, da je to nekdo videl. Na vso moč je kričal, da se bodo oče pod snegom zadušili. Kar mogoče hitro jih odkopljejo in zanesejo nezavestnega moža v hišo na posteljo. Počasi so oče spet prišli k zavesti, toda vstati niso več mogli. Zaradi te nesreče je bila vsa družina prizadeta. Mati so bili blede kot prt, otroci smo pa jokali. Bilo se je bati, da bodo oče umrli. Poslali so po gospoda in po Bvacarjeve. Tedaj šele so prišli dedi po dolgih letih k svojemu sinu dol na Ravne. Obžalovali so svojo trdosrčnost, in ko je bilo očetu malo bolje, so se z njim spravili, in pozabljena je bila dolgotrajna razprtija.

Mi otroci smo se kmalu sprijaznili z dedijem in nismo poznali večjega veselja, kot da smo smeli iti na Strmec.

Hajnžka in mene, Nančo, so imeli posebno radi. Hajnžek je že pasel živino in ovce na Bvacah, bil je uporaben, če ga je bilo treba kam poslati. Mene so tudi radi imeli, posebno babica. Rekli so: „Nančca je še tako mihana, pa že tako trdo vprežena.“ Ja, to je bilo res! Hajnžek in Mica sta morala počasi že prijeti za raznovrstna dela, jaz, Nanca, pa paziti na Trezijo in Franceta. Ta dva sta mi jemala ves prosti čas; nisem mogla iti med otroke, da bi se z njimi igrala. Jaz sem bila sploh vedno na slabšem. Če je bilo kaj narobe, sem največkrat jaz bila temu kriva in če treba, tudi s šibo tepena. Pri jedi sem bila tudi dostikrat prikrajšana. Večji so dobili boljše in večje kose, manjšim so morali že zaradi pokoja dati dovolj, da ne bi vpi-li v vek. Le zame je bilo vse dobro, pa tudi večkrat premalo. Zato sem ostala drobceno, šibko dekletce.

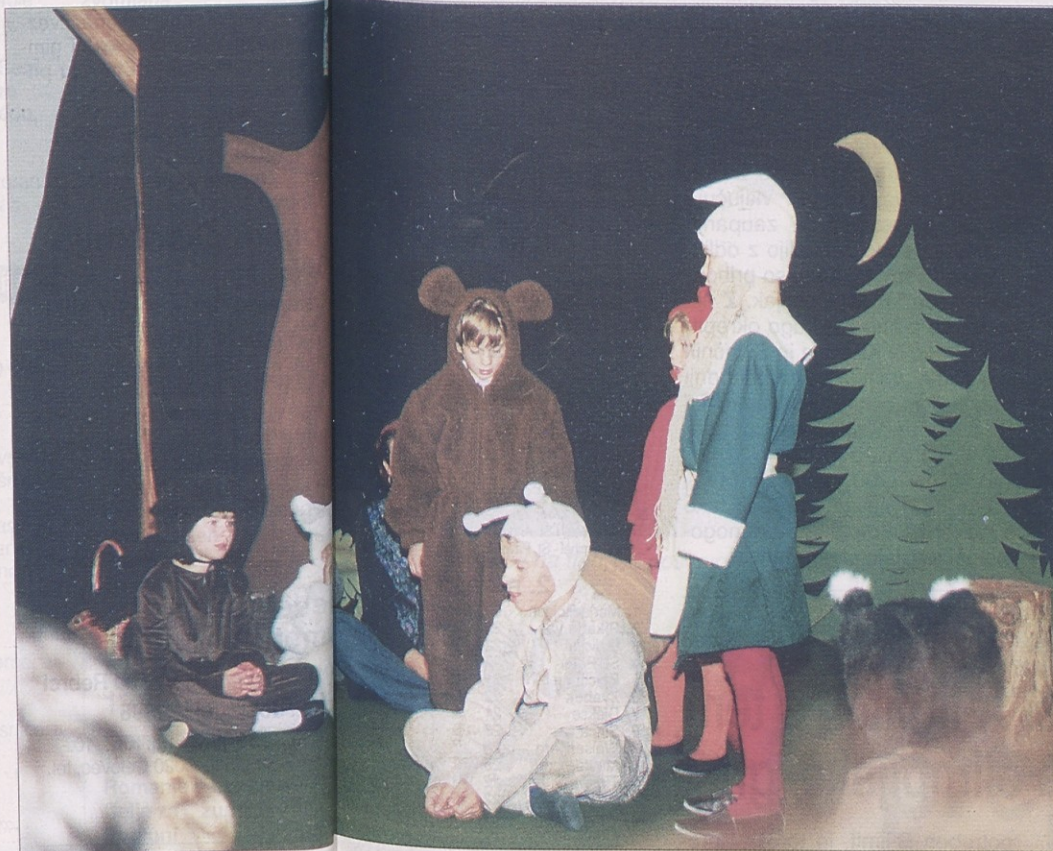
Gledališče v Št. Jaji pognalo nov cvet

Dvoje se je te dni spet izkazalo: Št. Janž postaja vedno pomembnejše kulturno središče srednjega Roža in Šentjanžani slavijo kot dobri gledališniki.

Zato je bila podstrešna dvorana v K&K-centru polna do zadnjega kotička, ko se je v nedeljo, 12. 5., predstavila nova gledališka skupina z igrico Janeza Bitenca Palček Piskalček. S kakšno vneto so nastopili otroci! Kako samozavestno so se gibali na odru, ko so kot gozdne živali iskali piščal, palček pa je povedal svojo zgodbo. Kako brezhibno so se pogovarjali v lepi slovenščini in zapeli pesmico. Skoraj nismo mogli verjeti, da so otroci stari samo od tri do sedem let in da so prvič na odru.

Največ zaslug ima seveda režiser z Jesenic, Rado Mužan, ki je že pred leti vodil šentjanške otroke pri igrici Muca Copatarica. Pomagali sta mu domači dekleta Andreja Gabriel in Anja Šlemic, ki sta bili tudi na odru skupaj z otroki.

Rado Mužan je povedal po igri: „S tako majhnimi otroki še nisem igral, ampak uspelo mi je otrokom tako približati igro, da so kar



Besedilo in slika: Alojz Anglič

Krstna predstava otroške gledališke skupine SPD Št. Janž.

sproščeno odigrali vsak svoj del. Vadili smo dva meseca, tem sta mi domači dekletki zelo pomagali. Upam, da bo sku-

stala vsaj nekaj časa skupaj, ker med njimi nekaj gledaliških talentov. Mladi skupini želimo veliko us-

peha, napredka in veselja do igre, da bodo nadaljevali staro uspešno šentjanško gledališko tradicijo.

SELE:

Selani dostojno praznovnik mamic

Prejšnjo nedeljo, 12. maja 1996, je bila v Seltvu tradicionalna materinska proslava. Na njej so nastopili domači pevci, kitaristi in flvtisti.

Predsednik KPD „Planina“ Martin Dovjak je najprej pozdravil vse navzoče, prav posebej pa vse matere, katerim je bila po-

svečena celotna prireditev. Pred njimi so šolarji ljudske šole iz Seltva zapeli tri pesmice. Kot pod vodstvom ravateljice Heriberta Kulmescha je bil tudi predsednik Nanti Olip, ki je tudi sam vnet v zboru.



Melanie in Sarah Dovjak sta mamicam čestitali s tem, da sta zaigrali in zapeli.

Prav tako je priredil SPD „Herman Verman“ materinsko proslavo. Predsednica društva Eda Velik je pozdravila lepo število navzočih (nad 50), med njimi tudi župana Engelberta Wassnerja. Otroci so se predstavili s celotno nastopno programom. Materinska proslava je bila priložnost za srečanje članov.

Igor Roblek

ŽITARA VAS:

† Jurej Picej

Pred nedavnim so na pokopališču v Žitari vasi položili k zadnjemu počitku Jureja Piceja, pd. Kopančevega. Rajni je umrl v starosti 76. let. Bil je daleč naokrog znan kot zelo veren faran, ki je redno hodil k sv. mašam in je pri procesijah nosil križ. Župnik Valentin Gotthardt so v pridigi dejali, da je bil rajni Jurej zelo priden in delaven človek. Po zgodnji smrti svojega očeta je prišel s svojo sestro Hildo v starosti treh let k sorodnikom v Žitaro vas, kjer je našel novo družinsko toploto. Ko ga je v visoki starosti zalezla bolezen, ga je zelo ljubeznivo oskrbovala sestra Hilda. Na pogrebu so zapeli cerkveni pevci ter SPD Trta. Njej in vsem ostalim sorodnikom velja naše iskreno sožalje.

Pa še malo bolj samozavestno

Slovenska glasbena šola na Koroškem in Slovenski spored ORF sta v sredo, 8. maja, priredila 14. Srečanje mladih slovenskih glasbenikov.

Udeležilo se ga je preko 30 slovenskih glasbenikov iz Glasbene šole na Koroškem, iz Furlanije-Juljske krajine in iz Slovenije. To tradicionalno Srečanje kroži od l. 1982, ko je bilo prvič v Cenkarjevem domu v Ljubljani, po vseh treh državah, kjer delujejo slovenske glasbene šole.



Štefan Pečnik iz Muškave

Nivo večine nastopajočih je bil zelo visok in je navdušil številno občinstvo, med katerim so bili poleg ravnateljev glasbenih šol iz Slovenije in Italije ter staršev in nekaterih učiteljev glasbene šole (žal so bili odsotni nekateri domači učitelji) tudi državni sekretar za Slovence po svetu dr. Peter Vencelj, generalni konzul Republike Slovenije ing. Jože Jeraj in konzul Anton Novak.

Koroški glasbeniki so sodelovali v sedmih točkah programa, med njimi so se posebej odlikovali kitaristka Simone Šteharig (doživeta izvedba), pianistki Kaja Novak in Barbara Boštjančič, trobentar Štefan Pečnik, harmonikar Albert Korenjak (zanimiva moderna skladba), klavirski duo Sama Lampichler in

Alenka Oraže (dobra izvedba malo predolge skladbe) in duo kljunastih flvtov najmlajših Isabelle Köllich in Sonje Poganič (muzikalno). Nekaterim koroškim glasbenikom ne bi škodovalo malo več samozavesti, katere so mladi glasbeniki iz Italije in Slovenije večinoma imeli zvrhan koš. Za zaključek sta predsednik Društva Glasbena šola Joško Hudl in pedagoški vodja Lovro Sodja podelila vsem nastopajočim lična priznanja, katere je izdelal domači učitelj Franci Ogris.

Družinski popoldan za boroveljske matere

SPD „Borovlje“ posveti vsako leto tudi materam eno popoldne in pripravi vedno zanimiv program.

Letos so nastopile v soboto, 11. 5., pri Cingelcu na Trati samo domače skupine. Tem bolj prisrčen, a nič manj kvaliteten je bil spored, ki je pripravil materam nekaj ur sproščenega užitka. Najmlajši so nastopili kot otroški zborček, ki so ga dekleta domačega društva dobro pripravila. Nato so učenci glasbene šole oddelka Borovlje pokazali, kaj so se med letom naučili in kako obvlada vsak svoj instrument: klavir, harmoniko, kljunasto in prečno flvto, posamezno ali v kvartetu za flvte. Sledile so tri narodne pesmi deklškega kvarteta, ki

ga poznamo kot dobro, ubrano skupino z osvežujočimi glasovi. Višek koncertnega popoldneva je bil nastop domačega moškega zbora pod vodstvom Romana Verdela, ki se uvršča kot prijetna, tehnično dovršena skupina med koroške moške oktete. F. Wakounig je gotovo ganil matere, ko je zapel svoj solo: „Drage mame...!“

Po koncertu so se ob prijetnem kramljanju pri potici in sladkah matere in otroci dobro počutili. Lep primer, kako kulturno društvo združuje člane v domačem vzdušju in jih bogati tudi s srčno kulturo.

Mostič - Bilčovs 1:3 (0:0)

Bilčovščani so v Mostiču slavili prvo zmago, odkar vodi ekipo trener Hobel (5 let). Domačini so bili sicer v rahli terenski premoči, toda Bilčovščani jim niso dopustili pravih priložnosti. Pozitivna je bila tokrat taktična disciplina ekipe trenerja Hobla, ki je znala zelo uspešno zožiti prostor velikega igrišča. Domačini so sicer vodstvo Bilčovščanov takoj izenačili, toda več niso zmogli. Nasprotno Bilčovščani, ki so vedno spet nevarno prišli pred nasprotna vrata ter zadeli še dva gola.

BILČOVŠ: Kattinig 5, Grzič 4 (88. Kruschitz 0), Andrejčić 5, Hartl 3, Kuess 4, Hobel 4, Quantschnig 5, Durnig 5, Schaubig 4, Fister 4, Tributsch 3;

Mostič: 150 gled.; **sodnik:** Osebitz (dober); **strelci:** Wait-schacher (51.) oz. Durnig (51.), Grzič (76.), Quantschnig (90.)

1. RAZRED D

Šmarjeta - Šmihel 1:1 (0:0)

Tekma ni dosegla visoke nogometne ravni, pač pa je bila izredno borbena. Domačini so takoj po odmoru povedli z 1:0 (po napaki Šmihelske obrambe), medtem ko Šmihelčani niso znali izkoristiti lepe priložnosti. Šele v 75. minuti je uspelo W. Motschilniku zasluženo izenačiti.

ŠMihel: Leitgeb 4, R. Lutnik 3, Janet 4, H. Motschilnik 3 (54. A. Lutnik 3), Alexander Gros 4, Andreas Gros 4, Dobnik 3, Germadnik 3, Krewalder 4, Ch. Gros 4, W. Motschilnik 4;

Šmarjeta: 80 gled.; **sodnik:** Eispieler (slab); **strelci:** W. Motschilnik (75.); **rdeči karton:** R. Lutnik (53.)

Št. Pavel - Železna Kapla 2:0 (1:0)

Ekipo trenerja Bošnjaka je tokrat nastopila popolnoma pomlajena, saj so manjkali nekateri standardni igralci. Kljub temu so domačini osvojili tri točke predvsem s pomočjo sodnika, ki ni sodil le nasplošno slabo, pač pa podaril domačinom tudi 11-metrovko. Kapelčani pa bi si nedvomno zaslužili vsaj točko.

ŽELEZNA KAPLA: Krassnig 4, Baloh 3, J. Ošina 3, E. Schorli 4, G. Grubelnig 4, H. Kaschnig 3, Schurtl 3 (70. O. Schorli 0), M. Kaschnig 3 (80. S. Grubelnig 0), F. Ošina 3, F. Lipusch 3, Krizan 3;

Št. Pavel: 100 gled.; **sodnik:** Fischer (slab);

Frantschach - Sele 1:0 (1:0)

V 30. minuti so Selani nesrečno prejeli odločilni gol, saj se je strel na gol dvakrat odbil od igralca in tako bil nedosegljiv za vratarja Magiča. Selani so imeli sicer številne lepe priložnosti, toda pred golom so bili brez sreče. Tako je npr. M. Mak z lepim strelom le za las zgrešil gol. Selanom so tokrat manjkali kar štirje standardni igralci.

SELE: Magič 4, D. Oraže 3, Božič 4, Fl. Oraže 3, Bavdek 3, Fl. Dovjak 3, D. Mak 3 (60. R. Roblek 3), M. Dovjak 3, M. Mak 3, M. Oraže 3, I. Keihl 3;

Frantschach: 80 gled.; **sodnik:** Jantschgy (dober);

Globasnica - Eitweg odpovedano

Tekma je bila zaradi globokega igrišča odpovedana.

2. RAZRED F

Waisenberg - Rikarja vas 2:2 (0:0)

Rikarjanci so si priprali jasno terensko premoč, toda v 1. polčasu jim ni uspelo zadeti gola. Po odmoru pa je bil usoden sodnik, ki je domačinom popolnoma krivično dododil 11-metrovko.

RIKARJA VAS: Kaiser 4, Urch 4, Črnalič 4, Gornernik 4, Gregorič 4, Pandel 4, Truschner 4, Sienčnik 4, Strasser 4, Figoutz 4, Basič 4;

Waisenberg: 100 gled.; **sodnik:** Osebitz (slab); **strelci:** Figoutz (65.), Strasser (75.); **rdeči karton:** Gornernik (70.)

Dobrla vas - Djekše 1:3 (0:3)

V času 10. minut so Dobrolčani prejeli dva gola, kmalu navrh celo tretjega. V 2. polčasu pa se je ekipa trenerja M. Lesjaka bistveno stopnjevala ter si priigrala jasno terensko premoč. Za več kot gol Herburgerja pa ni zadostovalo.

DOBRLA VAS: Kastrun 2, Jörg 3, Tschekalov 3, Zunder 3, Marin 2 (52. Kulterer 3), Nachbar 4, Schippel 3, Herburger 4, Hudl 3, Ch. Lesjak 4, Blajs 3;

Dobrla vass: 50 gled.; **sodnik:** inž. Rieder (dober); **strelci:** Herburger (60./11-m.)

Maria Rojach - Žvabek 2:0 (0:0)

Do 80. minute se je glasil rezultata še 0:0, toda nato je vratar Gutschl dvakrat „packal“ in poraz Žvabečanov je bil zapečaten. Pravičen pa bi bil remi.

ŽVABEK: Haspitz 4 (70. Gutschl 0), Grobelnig 4, Wriessnig 3, Schlatte 4, A. Berchtold 4, V. Berchtold 3, Čebul 3 (46. E. Berchtold 3), Brglez 4, Sumper 3, Juvan 3, Homer 3 (46. Kapp 3);

Maria Rojach: 200 gled.; **sodnik:** Schattenberger (bil naklonjen domačinom)

NOGOMET

Dosega A-licence – sedaj sodi Bošnjak med izbrane trenerje



Kapelčane želi pripeljati v podligo – Branko Bošnjak.

„demonstrativni trening“ s svojo ekipo. Trening je bil odlični, tako da je Bošnjak preстал tudi zadnji preizkušnji na dolgi poti do naziva trenerja z A-licenco. Bošnjak sodi nedvomno med najbolj pri-

Pretekli ponedeljek je trener Železne Kaple Branko Bošnjak ob prisotnosti in pod nadzorstvom trenerja slovenske reprezentance dr. Zdenka Verdenika vodil za A-licenco potreben zaključni

zadevne trenerje na južnem Koroškem, kateremu so še posebej pri srcu mladi nogometaši. Tako v standardno ekipo Železne Kaple vedno spet vključuje mlade, ki se mu za zaupanje skorajda vedno zahvalijo z odlično igro. „Prav ti igralci so prihodnost kluba,“ pravi Bošnjak. Z njimi ter še z eno ali drugo okrepitevijo (Bračič iz Klopinja in Sienčnik iz Rikarje vasi) želi v prihodnji sezoni doseči naslov prvaka. „Ta sezona je bila za učenje, prihodnja pa bo boj za 1. mesto,“ pravi Bošnjak, ki se v Železni Kapli počuti nadse dobro, saj tako odgovorni kluba kakor tudi nogometaši jemljejo stvar resno.

KOLESARJENJE

Wrolich dosegel A-limit in s tem kvalifikacijo za olimpijske igre



Že z 21-letni na olimpijske igre – Peter „Paco“ Wrolich.

2. etapi zasedel 3. mesto, kar je hkrati pomenilo A-limit za Atlanto. Ker je Wrolich „imel v žepu“ tudi že prav tako za kvalifikacijo

Na dirki miru (14-etapna dirka po Slovaškem, Češkem, Poljskem in v Nemčiji) je naš kolesar Peter „Paco“ Wrolich nepričakovano zgodaj dosegel kvalifikacijo za olimpijske igre v Atlanti, saj je na

potreben B-limit, je torej predčasno izpolnil zahteve, ki jih je predpisala avstrijska kolesarska zveza. 14-etapna dirka miru se konča prihodnjo nedeljo.

Wrolich, ki že z 21 leti sodi v krog najboljših kolesarjev v Avstriji, je ponovno dokazal, da velike cilje, ki si jih zastavi, tudi doseže. S 17 leti na primer je bil njegov cilj svetovno prvenstvo juniorjev v Coloradu, ali preteklo leto nasplošno svetovno prvenstvo – oba cilja je dosegel. Nedvomno dokaz trdega dela in izrazite volje velikega športnika iz Loč ob Baškem jezeru.

ŽENSKI NOGOMET

Turnir v Selah

Ljubitelji ženskega nogometa pozor! Prihodnjo **nedeljo, 19. maja**, bo v Selah, na stadionu pod Košuto, turnir, ki šteje za koroško prvenstvo in na katerem bodo zato sodelovale ženske ekipe iz cele Koroške. Domača ekipa – **DSG Sele**, ki je hkrati tudi prireditelj turnirja, želi tokrat presenetiti, saj so se dekleta odlično in zbrano pripravljale na nedeljsko preizkušnjo. Pričetek turnirja je že ob **9. uri** zjutraj.

Poleg mnogo golov in zanimivih nogometnih dvobojev deklet je za navijače pripravljena tudi pijača in jedaja. Obiska se veseli ženska ekipa DSG Sele.

NAMIZNI TENIS

Selani v podligi

Na zadnji prvenstveni tekmi proti Velikovcu je ekipi Mirka Oražeta uspelo osvojiti naslov prvaka v 1. razredu vzhod. Medtem ko je konkurent za naslov prvaka Št. Pavel premagal Labot le s 6:4, je Selanom zadostovala zmaga z 8:2 za dosego velikega cilja. Marti Uschnig, Mirko Oraže in legionar Korenjak bodo torej v prihodnji sezoni lovili točke v drugi najvišji ligi na Koroškem.

1. DSG Sele	16	12	1	3	103:57	25
2. Št. Pavel	16	11	3	2	100:60	25
3. Labot	16	9	3	4	99:61	21
4. Kotmarja vas	16	8	4	4	96:64	20
5. Mostič I	16	9	1	6	88:72	19
6. Podkrmos	16	8	2	6	81:79	18
7. SCA St. Vid	16	3	2	11	60:100	8
8. Velikovec	16	2	1	13	64:96	5
9. ODK Celovec	16	1	1	14	31:129	3

PODLIGA VZHOD

1. Weizeneegg	23	11	9	3	34:19
2. Podkrmos	22	11	7	4	52:26
3. Velikovec	22	11	6	5	50:31
4. Blatograd	22	11	6	5	29:23
5. Vetrinj	22	9	9	4	37:25
6. Metlova	22	11	3	8	30:22
7. Bilčovs	22	8	8	6	27:26
8. ASK	22	8	6	8	32:27
9. Mostič	23	6	10	7	31:31
10. Pokrče	21	7	5	9	25:30
11. Liebenfels	22	5	7	10	29:41
12. Ruda	22	4	8	10	17:29
13. Klopinja	21	4	3	14	23:52
14. Št. Lenart	22	3	3	16	16:50

■ **Prihodnji krog:** Velikovec - Liebenfels, Klopinja - Weizeneegg - Metlova, Ruda - ASK, Podkrmos - Mostič, Lenart - Blatograd, Bilčovs - Pokrče;

1. RAZRED D

1. Št. Andraž	23	17	4	2	49:13
2. Šmihel	23	13	5	5	42:25
3. Frantschach	23	13	3	7	34:23
4. Šmarjeta	23	9	11	3	29:15
5. Št. Pavel	23	10	7	6	30:22
6. Železna Kapla	22	7	9	6	26:26
7. Grebinj	23	8	6	9	27:29
8. Šitara vas	22	8	5	9	29:34
9. St. Stefan/L.	22	5	8	9	23:25
10. Vovbre	23	4	10	9	25:32
11. Labot	22	5	7	10	27:52
12. Sele	22	5	6	11	21:32
13. Eitweg	21	5	4	12	23:40
14. Globasnica	22	3	5	14	15:32

■ **Prihodnji krog:** Železna Kapla - Vovbre, Šitara - Šmarjeta, Sele - Št. Andraž, Eitweg - Frantschach, L. Grebinj, Šmihel - Št. Pavel, St. Stefan - Globasnica;

2. RAZRED F

1. Maria Rojach	23	21	1	1	61:20
2. Rikarja vas	23	17	4	2	61:28
3. Galicija	22	15	3	4	59:32
4. St. Peter	22	13	4	5	43:22
5. Reichenfels	21	11	5	5	44:25
6. Žvabek	22	10	4	8	47:41
7. Djekše	21	9	3	9	46:35
8. Sinča vas	23	8	4	11	25:35
9. Waisenberg	23	7	5	11	45:47
10. Mauterndorf	23	7	4	12	42:61
11. Tinje	22	6	4	12	38:46
12. Dobrla vas	22	4	5	13	24:49
13. Preitenegg	22	1	4	17	15:54
14. Grabstajn	23	0	4	19	13:68

■ **Prihodnji krog:** Galicija - Grabstajn, Žvabek - Waisenberg, Preitenegg - Maria R., Reichenfels - Mauterndorf, Dobrla vas, Rikarja vas - St. Peter, Djekše - Sinča vas;

Dopolnilne tekme, ki so bile pretekle sredo, v tabeli niso upošteevane.

NARAŠČAJ SAK

U 16 I slavila zmago

Ekipo trenerja mag. Mirka Oražeta (U 16 I) je očitno dobro presegla bolela poraz proti ATSV Wolfsberg (1:2), saj je konec preteklega tedna z dobro igro jasno premagala ASK s 5:1.

SAK U 16 - ASK (jakostna sk.) 5:1 (R. Oraže 2, Woschitz, Kesselbacher, Lessnig)

Kappel am Krappfeld U 14 - SAK I 2:1 (D. Waldhauser)
SAK U 12 - Donau 4:7 (M. Oraže, Romano, Verdel)

Center Pliberk

Ta krog so slavile vse ekipe centra Pliberka zmage. V derby ekip U 16 med Šmihelom in SAK je Clemens Petek zadel kar štiri goli.

ASKŠ Šmihel U 16 - SAK II 2:1 (Petek 4, Buchwald)

SAK U 14 - ATSV Wolfsberg (jakostna sk.) 4:1 (Tešević 3, Kraigler)
ASV U 12 - SAK I (jakostna sk.) 1:3 (Partl 2, Kordesch)

Železna kapla U 10 - SAK I (Aleksič 5).

Tekme konec tega tedna: turnir za ekipe **SAK I, Globasnica, Šmihel, St. Peter** (v soboto, ob 15. uri, Vidri vasi), **Šmihel/L. U 14 - SAK I** (sobotno ob 15.45), **SAK U 12 - Treibach U 12** (v nedeljo ob 17. uri), **SAK U 16 - Grebinj** (v nedeljo ob 18.15).



SAK danes ne bi bil na tleh, če poslovodstvo ne bi naredilo toliko napak na športnem področju. slika NT/Fera

Krivdo iskati samo pri igralcih je prepoceni

Napake, ki jih je delalo vodstvo SAK ob začetku sezone, so bile velike – kakor se je izkazalo, prevelike. Zdaj krivdo valiti samo na igralce bi bila krivica.

Način, s katerim se je SAK samo po enem letu poslovil iz II. zvezne lige, je kazal na amaterstvo. Ekipa, s katero je SAK šel v prvenstvo, gotovo ni imela tiste kvalitete, ki jo je mogoče imela v sezoni 92/93 (prvak v koroški ligi) in sezoni 94/95 (prvak v regionalni ligi). Bistvena napaka, ki jo je treba opozoriti vodstvu SAK (Grilc, Sommeregger & co), je, da so s trenerjem Ramšakom poleti '95 začeli delati ekipo kakor jahač. SAK skuša osedlati konja od zadaj. Izбира slabih legionarjev je doprinesla svoje, da ekipa v II. ligi ni postala močnejša, ampak slabša. Vsi štirje povprečnejši so postali gotovo več kakor en nadpo-

vprečen legionar.

Pri celi dilemi se bo treba tudi vprašati, kdo je izbral igralce in kdo je za ta izpad odgovoren. Preteklo sredo, po redakcijskem zaključku NT, je imel SAK krizno sejo, med drugim tudi že o načrtih za novo sezono. Gotovo pa bo potrebno prej najti stare napake, da se ne bodo ponavljale v regionalni ligi, kjer bo naslednjo

sezono igralo 14 ekip, s Koroškega SAK, WAC, VSV in Austria. S kakšno ekipo bo SAK šel v to ligo, danes še ni jasno, jasno pa je, da zaenkrat od lastnega naraščaja ni pričakovati novega vetra. Ekipa SAK II trenerja Kreutzta je namreč v 2. razredu že vso sezono na zadnjem mestu in točkujeta le, če dobi pomoč od igralcev prve ekipe. Jeseni niti tega sodelovanja med ekipama ni bilo, ker je Kreutz odkanjal sodelovanje s prvo ekipo oz. Ramšakom. Tudi to je izraz tega, da pri SAK v pretekli sezoni marsikaj ni bilo v redu in da so se kolesa deloma vrtela nazaj in ne naprej, kakor so bili SAK-ovci v zadnjih letih vajeni.

**5 NAPAK,
KI SE NE BI SMELE
ZGODITI**

VOĐSTVO

I. Po letih uspeha je prišlo v vodstvu SAK pred sezono do prepira in do odstopa tajnika Silva Kumra. Transferno politiko so nato dobili v roke sorazmerno neizkušeni „nogometni novinci“, kar se ni izkazalo kot dobro.

LEGIONARJI

II. Vodstvo SAK je kupilo štiri povprečne legionarje (Ubavič, Martini, Kotri, Susič), saj niti eden od njih ni zrel za II. ligo. Denar za vse štiri bi gotovo zadostoval za nakup vsaj enega „top-igralca“ s prvoligaškim formatom.

LIBERO

III. Vprašanje libera je vodstvo po odhodu Sarviča reševalo diletantsko. Odslovilo je Hršiča in libera slov. repr. Blatnika, zato pa zaupalo Wuntschku (ki je eno leto stal) in Veliku (ki je igral že tri leta samo v podligi).

MENEDŽER

IV. Za vodenje kluba je bil angažiran profesionalni menedžer, ki se je že v najkrajšem času izkazal kot flop. Z geslom „razen stroškov ni bilo nič“ ga je vodstvo SAK odslovilo, denar pa je pozimi manjkal za potrebne transferje.

IGRIŠČE

V. Vsa II. liga se je po povzdigu SAK bala igrišča v Annabichlu. Toda SAK se je le formalno potrudil za dovoljenje, da bi igral tam, merodajni funkcionarji so se odprto potegovali za stadion, ki je bil letos vse drugo kakor prednost.

SAK – DSV LEOBEN

Usoden toda zaslužen poraz – Leoben za razred boljši

Komaj 300 (!) navijačev se je še zbralo na celovškem stadionu, ki pa so doživeli eden najgrenkejših trenutkov v zgodovini SAK – poraz in s tem 99,9 % izpad iz II zvezne lige. Začetek konca je bil malo pred polčasom, ko so gostje presenetili domačo obrambo ter povedli z 0:1 (obotavljala sta se Preschern in A. Sadjak). Kdor je mislil, da bo SAK po odmoru „stopil prav na plin“, pa se je krepko zmotil, kajti ekipa trenerja Kirisitsa v 2. polčasu niti enkrat ni nevarno ogrožala nasprotna vrata. Nasprotno gostje, ki so skoraj pri vsakem napadu prišli do zaključka ter zaslužno zadeli še dva gola. Očividnih slabosti pri SAK je bilo mnogo, predvsem v sredini in v napadu. Razočarljiva tudi legionarja Martini in Susič.

SAK - Leoben 0:3 (0:1)

SAK: Preschern 3, Hršič 3, Zankl 3, A. Sadjak 3, Wuntschek 2 (46. F. Sadjak 2), M. Sadjak 2 (60. Šmid 2), Susič 2, Eberhard 2, Martini 2, Pihorner 2, Lippusch 2;

Celovec: 300 gled.; **sodnik:** Mostböck (odličen); **strelci:** Rosenberger (40.), Skrivanek (72.), Miladinović (90.)

Ključ ocen: 0 brez ocene, ker prekratko na igrišču, 1 je popolnoma razočaral, 2 slab, 3 povprečen, 4 dober, 5 zelo dober, 6 izreden nastop ter zrel za višje naloge.

V soboto tekmuje SAK na Štajerskem proti Flavii Solvi (ob 16.30).

II. ZVEZNA LIGA

1. FC Linz	27	18	5	4	52:24	59
2. Gerasdorf	27	12	11	4	42:23	47
3. Vienna	27	12	8	7	44:35	44
4. Mödling	27	11	7	9	38:27	40
5. Fav AC	26	9	12	5	35:29	39
6. Braunau	27	9	10	8	36:34	37
7. Lustenau	27	8	11	8	29:21	35
8. Leoben	27	9	8	10	32:30	35
9. Wattens	27	7	13	7	31:29	34
10. Spittal	27	9	7	11	33:35	34
11. Flavia Solva	26	8	10	8	20:29	34
12. Kufstein	27	8	8	11	30:37	32
13. St. Pölten	27	7	10	10	29:42	31
14. Oberwart	27	7	8	12	31:42	29
15. SAK	27	6	7	14	25:48	25
16. Klagenfurt	27	4	7	16	28:50	19

Dopolnilna tekma Flavia Solva - Fav AC (v sredo zvečer) v tabeli ni upoštevana.

SAK II – Po porazu proti Trgu tri tedne odmora

V najmočnejšem času gostov so leti zadeli tudi odločilni gol. SAK II je prepričal predvsem po odmoru, ko gostom niso dopustili nobene priložnosti, sami pa so si jih priigrjali zadosti, toda zopet je primanjkovalo sreča. Ekipa trenerja Kreutzta ima trenutno odmor, kajti naslednja tekma je šele 2. junija.

SAK II - VSV II 3:0 (0:0)

SAK II: Oražič 4, Kert 4, Blajs 3, Hajnčič 3, Tolmajer 3, Messner 3, Sienčnik 2, M. Nachbar 3, Kotri 4, Buchwald 3, Mandl 2;

Grabstajn: 10 gled.; **sodnik:** Feichter (bil je na strani gostov, zato slab)

2. razred A

1. Spittal II	19	15	2	2	56:24	47
2. WAC II	19	8	5	6	39:32	29
3. Trg/Feldk. II	19	7	8	4	32:31	29
4. VSV II	21	4	6	11	28:52	18
5. SAK II	22	4	3	15	30:46	15



Žive glasbene skrinje pri Gasserju v Bilčovsu

Veliko poguma in truda je vložila Ingrid Gasser, da ji je uspelo dodati kulturi v Bilčovsu še en umetniški biser. Znani koroški slikar, arhitekt in skladatelj, umetnik Cornelius Kolig, je razstavljal v delavnicah mizarstva Gasser novo pridobitev za svoj „Paradiž“ na Zilji: Tonmöbel – to je leseno ohišje, v katerem se skriva živ človek in oblikuje skupaj z mističnim glasbenim ozdajem objekte, ki simbolično izražajo smrt in roj-

stvo, ujetništvo in odrešenje, prehod iz temnega podzemlja v svobodni paradiž. Nemška beseda „Tonmöbel“ še natančneje izraža umetnikovo idejo, ker vsebuje pojem mobile = zvočno in telesno gibanje.

Lepo število radovednih obiskovalcev je v petek, 10. 5., lahko občudovalo žive skrinje, ki so se odprle in „izpustile“ ujeta bitja. Razstavljene so bile tudi zgovorne perorisbe, s katerimi je umet-

nik izrazil svoje moraste sanje o človeških okončinah v lesenem ohišju. Skice za objekte nosijo naslove kot: Državna himna, Prsna omara, Mrtva mati, La paloma, Pieta.

Po razstavi v delavnicah podjetja Gasser bo umetnik postavil skrivnostno „pohišstvo“ v svoj „paradiž“, to je v hiši v Blačah na Zilji, kjer bodo umetniški objekti del stalne razstave, ki je vredna ogleda.

GLAS IZ LJUDSTVA



FRLOŽEV LUKA

„Vidiš“, se me je lotila moja ljuba prijateljica Jezičnikova Liza, „no, zdaj pa vidiš, kako se človeku vrača. Tisti Jörg Haider, tisti FPÖ-jevski vodja, ki se tako zaganja proti vsem tujcem, je na lastni koži, in to kožo ob kožo z drugimi nezaželenimi tujci, v Belgiji občutil, kaj se pravi, biti tujec, in to tak brez papirjev. Prav se mu je zgodilo, pravim. Pa menda ne misli, da se bo lahko koj takoj kotal naokoli in se repenčil kakor in koder se mu za- hoče. Jaz pač pravim, vsaka ošabnost in nezmernost se nekega dne poračuna.“

Izlet z
Našim
tednikom

NEDELJA

9. JUNIJA
1996



Praznik češenj

V GORIŠKIH BRDIH

PROGRAM: sv. maša, nastop kulturnih skupin, povorka – štiri letni časi v Brdih
CENA: šil. 480.– (za otroke do 14. leta šil. 350.–) prevoz, kosilo, degustacija vina
PRIJAVE: 0 46 3 / 51 25 28 / 23 (Nadja Pegrin)